

L'ÉCHO

de Frontenac

Le sais pour l'avoir lu...

Mégantic-Compton
Vol. 67 no 32 - 4 août 1996

65¢

PONTIAC
BUICK
GMC

CHEVROLET
OLDSMOBILE

GEO



4196 Laval
Lac-Mégantic
583-0110



Venez rencontrer nos conseillers vendeurs



Les pierres se racontent

Page 7

Projet écologique au Domaine Aylmer

Page 5

Sommaire

Agenda	11
Avis publics	20 et 22
Cinéma	23
Décès	10 et 11
Opinions	4
Partez à la découverte	12
Petites annonces	17 à 20

Bonne lecture!



Tragédie sur la 204

Page 3
(Photo Gilles Thibodeau)

Regain de vie des OTJ

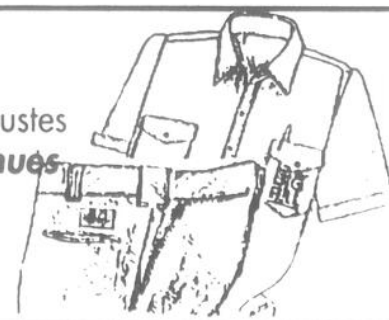


Page 3
(Photo L'Écho de Frontenac)



LAC-MÉGANTIC - LAMBTON

Nous sommes dépositaire des vêtements de travail **BIG BILL** confortables et robustes
Gamme complète de bottes et chaussures de travail de marques reconnues
telles que **ROYER, KAUFMAN, TUF MAC** etc.



3333 D' Orsennens Lac-Mégantic 583-4444	136 Principale Lambton 486-7474	228 Commerciale St-Sébastien 652-2525
---	---------------------------------------	---

Un signal que les équipements du réseau sont devenus désuets

Tant de pluie depuis le début de l'été et pourtant rarement l'eau potable a-t-elle aussi longtemps fait défaut aux usagers du réseau d'aqueduc de la ville de Lac-Mégantic. Jeudi, les autorités municipales n'avaient pas encore levé l'obligation de faire bouillir l'eau du robinet avant de la consommer, un avis qui date du 9 juillet après que des tests d'échantillonnage aient indiqué la présence de coliformes, un deuxième test négatif en moins de quinze jours.

Rémi Tremblay

Le secteur touché par l'avis d'ébullition de l'eau couvre toute la ville de Lac-Mégantic, une partie de la municipalité de Nantes dans le secteur Laval-Nord et une partie de la municipalité de Frontenac dont l'approvisionnement provient du réseau méganticois.

À l'hôtel de ville, la situation oblige depuis le prélèvement et l'analyse en laboratoire de dix échantillons par jour, et impossible de lever l'avis d'ébullition avant que les techniciens concluent que le problème de coliformes a été réglé. Une mesure qui sera annoncée aussitôt que les tests auront été concluants deux jours consécutifs.

On ne rapporte cependant aucun cas de malaises dus à la consommation d'eau non bouillie.

«Depuis plus de deux semaines, on fait ce qu'il faut pour respecter les exigences de la Loi sur l'environnement. On essaie de s'en tirer le mieux qu'on peut» d'expliquer le directeur général de la ville, Claude Périnet. «Il n'y a pas de problème de contamination majeure, sauf qu'il faut comprendre qu'à cause des pluies et du lessivage des terres agricoles riveraines au lac Mégantic, il y a plus de matières en suspension dans l'eau, donc plus de bactéries introduites dans le réseau à sa source.»

Le réseau d'aqueduc de la ville s'alimente en eau potable directement dans le lac, à la hauteur de l'usine de pompage de la rue Baie-des-Sables. Du chlore y est ajouté avant que l'eau soit pompée à travers tout le réseau, à partir des réservoirs de la rue Laval et de la rue La Fontaine. «Les coliformes se forment dans les bouts de réseau, ce qui explique que certains secteurs comme la rue d'Orsennens aient été plus affectés que d'autres.»

Selon Claude Périnet, beaucoup de matières organiques se sont déposées dans le lac avec les pluies abondantes des dernières semaines. Conséquemment, la qualité de l'eau a baissé. Et comme les usagers n'ont pas eu à arroser pelouses et jardins, le réseau n'a pas été très sollicité.

À quelques reprises, et encore en début de semaine, les employés municipaux ont procédé à un rinçage complet des conduites d'eau, notamment en vidant les borne-fontaines, afin d'éliminer toutes les sources possibles de contamination de bacilles d'origine fécale.

«S'il peut arrêter de pleuvoir, soupire le directeur général. Nous devrions être sur le point de régler le problème. Mais les circonstances nous rappellent à quel point nous ne sommes pas équipés pour faire face à un problème de contamination de la source d'eau potable, le lac.»

Les installations construites pour les besoins de l'époque sont aujourd'hui devenues désuètes, reconnaît Claude Périnet. «Les ministères de l'Environnement et des Affaires municipales pensent depuis longtemps à subventionner l'approvisionnement d'eau potable. Il n'est pas normal que les normes soient plus sévères envers les rejets d'eau usée qu'envers les

approvisionnements en eau potable. La ville devra dans un proche avenir s'équiper d'un réseau moderne d'aqueduc. Ça prend un module de désinfection, un système de correction physique du Ph, un module de filtration et de distribution du chlore, sans compter des correctifs à apporter sur le réseau de distribution.»

Donc, rien de moins qu'un nouveau programme

gouvernemental semblable à celui de l'assainissement des eaux usées et sans doute régi par une société québécoise. Les coûts? Encore trop tôt pour les chiffrer.

En attendant, les autorités municipales anticipent que la situation revienne bientôt à la normale.

À la suite de la tragédie du Saguenay

Des vacanciers optent pour Mégantic

Les touristes n'ont pas été choyés jusqu'à maintenant. L'été pluvieux en a découragé plusieurs, si bien que la région de Mégantic aura connu un achalandage moindre que 1995 durant le mois de juillet. Tout de même, le Bureau d'information touristique a enregistré un nouveau record le 23 juillet, alors qu'on a répondu à 411 demandes d'information. Un résultat aussi fracassant se présente souvent dans la seconde semaine de la période des vacances. Quoique cette fois, il est en partie attribuable à la tragédie du Saguenay.

Claudia Collard

La plus forte journée d'achalandage de 1995 a été le 27 juillet avec 342 visiteurs, même date que l'année précédente où le BIT a accueilli 405 personnes. Comme par le passé, la majorité de la clientèle du 23 juillet dernier provient surtout de la région de Montréal. Suivent ensuite l'Estrie et Québec. La majorité des informations demandées concernaient l'AstroLab du Mont-Mégantic.

Émilie Bédard, agente d'information au BIT de Lac-Mégantic, rapporte que les journées record surviennent habituellement le mardi de la deuxième semaine des vacances de la construction. On ne sait

pas exactement pourquoi, sauf que cette année plusieurs touristes ont mentionné avoir mis le cap sur la région plutôt que de se rendre au Saguenay, en raison du déluge survenu sur le territoire. «Des gens de la Côte-Nord sont même venus ici parce qu'ils ne pouvaient plus tolérer la situation chez eux», relate Mme Bédard.

Bien que les données du mois de juillet ne soient pas toutes compilées, on peut s'attendre à une baisse, attribuable au mauvais temps. Mai et juin ont toutefois connu une augmentation de fréquentation d'environ 11%.

Le camping demeure le mode d'hébergement privilégié des visiteurs, soit une proportion de 51,8% en juin et de 42,7% en juillet. Au détriment des Bed & Breakfast. «C'est souvent après avoir passé plusieurs jours sous la pluie que les campeurs décident de louer une chambre dans un gîte touristique. D'autres touristes préfèrent les hôtels et les motels, pour avoir leur chambre de bain privée», explique Émilie Bédard. Quant aux chalets, la banque du BIT est complète jusqu'au 10 août. Il faut dire que ce genre de réservations s'effectue souvent bien avant qu'on connaisse la température.

LES PUIITS J.-P. LEBREUX INC.

CREUSEUR DE PUIITS ARTÉSIENS
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
6" à 10" de diamètre

2455, 193e rue
Saint-Georges

(418) 228-3685

Soir et fin de semaine
(418) 685-2753 Gaétan Beauchamps



La nouvelle année scolaire



De nouveau le retour à l'école

Le mois d'août sonne la fin de la récréation pour des milliers d'étudiants de la région. Pour éviter le brouhaha de dernière minute, les petits à habiller, les sacs d'école à remplir et la boîte à lunch à remplacer, vaut mieux y penser avant le coup de cloche.

L'Écho publiera

le dimanche 11 août un numéro spécial sur la rentrée des classes.

Une occasion idéale pour tout annonceur de faire circuler son message dans tous les 11 000 foyers du territoire de L'Écho.

Et pour les consommateurs de faire des économies appréciables sur les articles nécessaires à la rentrée.

Annonceurs, faites le 583-1630 maintenant

Michel Pilote, directeur des ventes

La famille Lacroix de St-Ludger perd quatre membres

(CC)- Quatre membres d'une famille de St-Ludger ont perdu la vie lundi, lors d'un tragique accident survenu à l'intersection de la route 204 et du rang 7, dans la municipalité de Risborough. Adrien Lacroix, 79 ans, sa fille Guylaine, 35 ans, et ses petits-fils Maxime et Steve, respectivement âgés de 5 et 11 ans, ont péri après que le véhicule dans lequel ils prenaient place ait heurté un fardier aux environs de 13h30.

Tout porte à croire que le conducteur de la voiture, Adrien Lacroix, n'a pas effectué son arrêt obligatoire au moment de quitter le rang 7 pour s'engager sur la 204. Le camionneur, Jacques Giguère de St-Prospère, y circulait

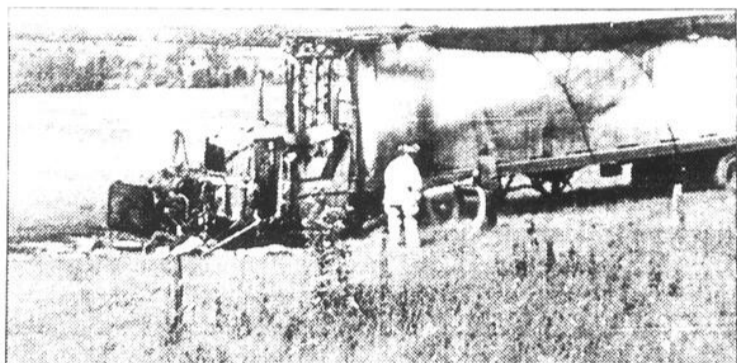
lorsque l'automobile est entrée de plein fouet dans un réservoir d'essence du semi-remorque, causant un incendie qui s'est propagé jusque sur l'asphalte, brûlant même les victimes, éjectées sur la chaussée par la force de l'impact.

Les occupants, tous de la famille Lacroix, sont morts sous le coup. Guylaine, son père Adrien, son fils Maxime et son neveu Steve n'ont pu survivre au violent choc causé par leur chute. C'est au Centre hospitalier de Lac-Mégantic que leur décès a été constaté.

Cet accident est le pire à être survenu sur l'ensemble du territoire estrien cette année. Une enquête est présentement en cours afin de déterminer pourquoi M. Lacroix aurait omis d'immobiliser son véhicule au bout du rang 7. À la Sûreté du Québec de Lac-Mégantic, on parle d'une possible défectuosité des freins.



La voiture des victimes était méconnaissable à la suite de l'impact. (Photo G. Thibodeau)



Un réservoir du fardier a été heurté par l'automobile, causant l'incendie du semi-remorque. Le camionneur s'en est tiré quasi indemne. (Photo G. Thibodeau)



Triste scène sur la 204, à la hauteur de St-Ludger. (Photo G. Thibodeau)

Regain de vie des OTJ sur le territoire du Granit

Certaines municipalités redécouvrent l'importance de meubler les temps de loisirs des enfants, l'été. Un effort financier local, le support du comité de loisirs de la MRC du Granit, la nouvelle dynamique de participation des parents, voilà enfin réunis les ingrédients qu'il fallait pour qu'une municipalité comme Courcelles redonne vie à son OTJ. Là-bas, une trentaine d'enfants y passent une partie de leurs vacances, encadrés par une monitrice.

Rémi Tremblay

Comme plusieurs autres, cette municipalité avait fini par laisser tomber la formule, sans

doute parce que le loisir devenait une dépense compressible. Aujourd'hui, retour aux valeurs familiales et priorité à la qualité de vie des

communautés. Même les milieux municipaux prennent conscience de leurs responsabilités. «Les municipalités et la MRC reconnaissent aujourd'hui que le loisir constitue un besoin» lance Pierre Richard, de St-Romain, membre de l'exécutif du comité des loisirs de la MRC du Granit.

Mardi, c'était la grande journée régionale des OTJ sur le ter-

rain de Lac-Mégantic. Une participation qu'on évalue sommairement à 350 enfants provenant d'une dizaine d'OTJ de la MRC, une bonne trentaine de moniteurs et de monitrices et autant de parents accompagnateurs.

«Il règne ici un très bel esprit» notait l'agente de développement en loisir pour la MRC, Luce Dostie, responsable de l'organisation de la journée. Les activités nautiques avaient la cote ce jour-là. Il faut dire que le soleil avait pris soin d'être au rendez-vous, un fait rare depuis la fin des classes.

Le comité de loisirs de la MRC du Granit, qui avait plus tôt cet été tenu une journée de formation pour les moniteurs et monitrices des terrains de jeux de la région a vu dans l'idée d'une telle journée régionale des OTJ l'occasion propice pour apporter son support au travail des moniteurs et développer chez les enfants le sentiment d'appartenance des jeunes à leur région. «Il y a plus de monde cette année qui fréquentent les OTJ locales. Surtout depuis 1993, les édiles municipaux font un effort pour reconnaître dans le loisir un élément important de la qualité de vie des communautés locales. Si on ne veut pas que la région se vide trop vite, c'est important de poursuivre cette réflexion» dit Pierre Richard.

Et pas seulement auprès des 5-12 ans. Le comité des loisirs s'im-

plique aussi dans le support aux maisons des jeunes, pour les 12-17. Le loisir doit cesser d'être une dépense aux yeux des conseils municipaux pour être davantage perçue comme un investissement dans la prévention et la socialisation des jeunes.

Les municipalités n'ont pas toutes mis le même accent sur cette enveloppe budgétaire. Certains conseillers responsables du dossier des loisirs doivent composer avec des enveloppes annuelles de moins de 1000\$, ce qui explique que lors

d'événement comme celui de cette première journée régionale des OTJ, des localités n'aient pu se joindre au rassemblement. Le transport des enfants est dans bien des cas un inconvénient de taille.

S'il n'en tient qu'au comité, les OTJ

de la MRC, l'été prochain, se verront offrir non pas un mais deux grands rassemblements, le deuxième pouvant être une sortie d'envergure vers le mont Mégantic.

Que la fête commence!

(RT)- La dix-huitième édition de l'Exposition agricole de St-Sébastien a ouvert ses portes mercredi soir, comme un défi à la météo. La pluie et le temps frais n'ont pas empêché les amateurs de bingo d'envahir l'aréna, comme à chaque année, une réponse plus que convaincante au nouveau slogan de l'Expo «Oublie la météo et viens à l'Expo». Une foule qui, de l'avis de Jacques Jubinville de la direction régionale de l'Estrie du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, était plus dense encore que la veille, lors de l'ouverture de l'exposition de Sherbrooke.

«Une exposition comme celle-ci vient nous rappeler que l'agriculture est un important moteur du développement économique d'une région» lançait-il à l'occasion de l'inauguration officielle de l'Expo qui se termine aujourd'hui, le 4 août.

Une fois de plus, l'armée de 350 bénévoles dirigée par le président du comité organisateur André Co-

derre a fait des pieds et des mains pour que la dix-huitième exposition, «l'âge de la majorité» rappelait la députée Madeleine Bélanger, connaisse un succès, beau temps mauvais temps.

«On peut dire mission accomplie. L'Exposition de St-Sébastien est devenue un événement majeur en région, qui progresse d'année en année. L'occasion est belle pour dire merci à ses pionniers, des fonceurs qui ont cru à

la capacité des gens d'ici de mettre l'épaule à la roue.» Madeleine Bélanger a vécu les dix-huit années de l'Expo, d'abord comme bénévole puis comme députée à l'Assemblée nationale. Son homologue fédéral, Maurice Bernier, en était à sa troisième cérémonie d'ouverture. Il a souligné à son tour les qualités de l'événement, dont la principale, celle de rassembler autant de monde autour de l'organisation et de la participation.

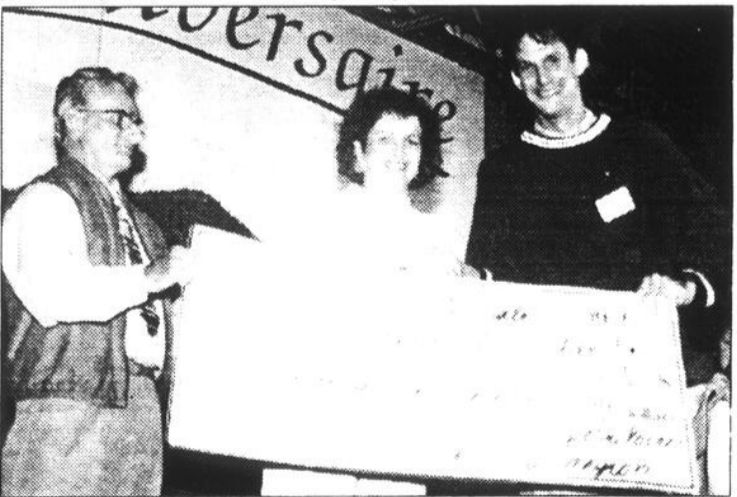
L'Expo de Saint-Sébastien est avant tout un événement agricole majeur qui réunit les meilleurs troupeaux du comté. Le président de la Société d'Agriculture de Frontenac, Renaud Isabel: «Dans les classements de Holstein, trois de nos meilleures vaches ont atteint l'excellence, et les Ayrshire n'en sont pas très loin non plus.» Les jugements ont débuté jeudi avec l'entrée des jeunes ruraux.



Les OTJ de la MRC du Granit ne bénéficient pas toutes d'un plan d'eau. Mardi, on a pleinement profité d'une période ensoleillée pour s'ébattre devant l'OTJ de Lac-Mégantic. (Photo L'Écho)



En guise de spectacle de clôture des jeux de l'OTJ, le jongleur Pierre Robert a tenu son jeune public en haleine. (Photo L'Écho)



Les Caisses populaires de la région ont contribué pour 2 500\$ au bon succès de l'Expo agricole de Saint-Sébastien. La directrice générale de la Caisse de St-Sébastien, Guylaine Dubuc, remet le chèque entre les mains du président André Coderre, en présence du président de la Société d'Agriculture de Frontenac, Renaud Isabel. (Photo L'Écho)

Le chant des mouettes

Date historique que ce 8 septembre 1996 alors que 96 citoyens d'un secteur résidentiel du nord de la ville auront à se prononcer par voie de référendum sur un projet d'agrandissement de la zone commerciale à l'angle des rues Laval et Gagnon. Il s'agit là, en temps normal, d'une simple formalité vite expédiée. Mais si ce projet de règlement est accepté, il donnera le feu vert à la chaîne de restaurants McDonald's pour s'y établir, ce qui semble ne pas faire l'affaire d'un certain nombre de voisins.

Parmi les enjeux de ce vox populi, l'impact sur l'environnement des citoyens du secteur de la rue Leclerc. On craint que la présence du McDonald's ne perturbe la tranquillité des environs et que les mouettes délaissent le littoral du lac pour remonter jusque là, histoire de se disputer les restes de repas, avec tout ce qui sen suit de désagréments.

Le conseil de ville a bien agi en choisissant d'aller jusqu'au bout et de poursuivre les étapes de la procédure légale, démontrant par le fait même une détermination louable à faire les choses démocratiquement. Ainsi, si le projet d'agrandissement de la zone commerciale devait être battu le 8 septembre, il l'aura été au nom d'une volonté majoritaire de tout un quartier. Il en faudrait davantage de référendums municipaux pour soupeser le degré de satisfaction des citoyens face à tel ou tel projet.

Mais qui a peur du gros méchant loup? Le printemps dernier, lorsqu'ils ont eu vent de l'arrivée prochaine du gros M jaune, des restaurateurs ont exprimé la crainte que l'enseigne de la multinationale vienne chambouler les habitudes de vie de leur clientèle. Il s'est également trouvé des gens de l'extérieur qui ont poussé des holà à l'idée que la ville perde de son attrait en entrant dans le club sélect des villes arborant le symbole du fast-food américain. Mais la présence d'un McDonald's n'appauvrit pas une ville, aussi petite soit-elle. Ni ne menace son environnement d'aucune façon. Il faut regretter que la ville n'ait pas jugé bon de convoquer une séance publique d'information, avant le référendum, pour permettre ainsi aux promoteurs, dont on a tait le nom trop longtemps, de présenter la teneur de son projet et les raisons qui ont poussé les dépisteurs à retenir ce terrain en priorité. Sans doute qu'une telle séance serait venue à bout de certaines réticences au sein des propriétaires du quartier ciblé. Alors que là, les électeurs n'auront pas en main tous les arguments pour étayer leur choix.

Les 96 citoyens ayant le droit de vote devront être en mesure de se demander si l'exploitation d'un restaurant McDonald's dans ce quartier présente réellement un risque pour leur quiétude et une moins-value pour leur qualité de vie. Dans le cas contraire, il est tout aussi important qu'ils aillent voter en faveur du projet de règlement.

Avec toutes les dépenses que la ville devra faire dans les années à venir pour moderniser plusieurs de ses infrastructures, avec l'attrait qu'exercent les municipalités voisines sur les nouveaux résidents qui choisissent d'habiter là où le fardeau fiscal est le moins élevé possible, il ne fait aucun doute que tout nouvel investissement commercial sur le territoire urbain est le bienvenu.



Pas facile la vie de piéton

Il n'est pas évident de circuler à pied sur les trottoirs du pont d'Agnès. Les jours de pluie, comme une partie des trottoirs garde son eau, en essayant d'éviter d'y mettre les pieds, il est primordial de passer en zigzaguant, mais ce ne sont pas tous les automobilistes qui se rendent compte que

vous essayez d'éviter de vous mouiller, donc vous êtes bon pour une douche gratuite.

Et que dire des gens à bicyclette qui vous arrivent dans le dos, leurs places ne sont pas sur les trottoirs.

N'ayant pas l'âme suicidaire, j'aimerais bien continuer de circuler à pied

sur les trottoirs, est-ce trop demander? Le taux d'accident est déjà bien trop élevé sans qu'en plus les piétons en obtiennent un pourcentage. Je refuse de choisir entre sauter du pont ou me projeter devant un véhicule.

Lucie Durand
Lac-Mégantic

Une «saloperie» de message anonyme

(À l'auteur d'une lettre anonyme postée à Lambton à Caroline Morin et Yves Demers, le 23 juillet 1996.)

Lorsque notre enfant naît, nous désirons son bonheur et sa réussite. Notre désir reste le même jusqu'à sa maturité et tout au long de sa vie. Si, en cours de route, à son adolescence par exemple, il éprouve des difficultés, nous essayons de l'aider en lui donnant le meilleur de nous-mêmes, selon nos connaissances. Nous apprenons en même temps que lui.

Votre lettre exprime un manque d'amour du prochain, de discernement, d'éducation et d'explications: selon vous, notre fils est «à gaspiller» votre petit village! Lequel de mes fils? Cette même lettre exclut la franchise et l'honnêteté. Que d'égoïsme de votre part.

Nous sommes des parents adultes ouverts aux dialogues et aux discussions. Pourquoi n'être pas venu nous rencontrer afin de clarifier la situation? Nous ne portons pas de «plumes» chez nous. Votre geste en est un de lâcheté.

Qui êtes-vous donc pour juger et dénigrer ainsi notre famille en nous accusant de ne pas nous occuper de nos enfants? Et pour qui vous prenez-vous? Quant à vos menaces de signalement à la DPJ, que d'ignorance de votre part. Nous les fréquentons depuis plus d'une année et cela, à notre demande, afin d'aider notre fils à traverser une adolescence difficile et nous aider nous-mêmes dans notre cellule familiale. Vous me semblez du genre à juger les parents d'un enfant en difficulté.

Hommage à M. Émile Ducharme

L'Association des Propriétaires Riverains du Grand Lac St-François a rendu un hommage particulier à M. Ducharme à son assemblée générale de juillet 1995. À cette occasion, nous lui avons remis une plaque souvenir commémorant ses quinze années de dévouement à la présidence de notre association.

Cet homme, nous le savions grand par sa stature, déterminé par sa démarche droite et volontaire, mais jamais nous n'aurions pu deviner qu'il était aussi grand et aussi fort dans sa volonté de sauver notre Grand Lac et de répandre l'idée de la protection de son environnement.

En premier lieu, il faut lui rendre hommage pour avoir maintenu à bout de bras la vitalité de notre association. Il a recruté presque un à un les membres du conseil d'administration pendant des années. Il voyait lui-même à informer les riverains de tous les faits et gestes de l'association. Il informait les journaux de la région et profitait de toutes les rencontres pour publiciser la nécessité de travailler ensemble à protéger cette richesse d'un lac propre et bien vivant. Combien d'argent et d'informations utiles il est allé chercher aux différents ministères pour aider l'association dans son action.

Et que dire des fêtes champêtres à l'OTJ de Lambton. C'est là que se créait cette solidarité entre riverains pour une meilleure qualité de vie au lac.

Une mise en valeur très réussie

Au moment d'écrire ces quelques lignes, je reviens d'une visite éclair à Lac-Mégantic, ma ville natale. En réalisant une courte visite à mes anciens et anciennes collègues de travail, à L'Écho de Frontenac, j'ai circulé dans le secteur du Parc des Vétérans qui fait présentement l'objet d'une cure de rajeunissement.

Ce fut aussitôt l'étonnement devant la beauté et l'ampleur de cette mise en valeur. L'effet de surprise passé, un fort sentiment de fierté m'a envahi; ma fierté de Méganticois. Le site du Parc des Vétérans est un héritage à préserver et je considère la présente mise en valeur très réussie et surtout, très appropriée.

Nul doute que les Méganticois et Méganticoises ainsi que les nombreux visiteurs, dont je fais maintenant partie, auront beaucoup de plaisir à découvrir ou à redécouvrir ce magnifique îlot de verdure bordé d'eau.

N'avez-vous pas assez de maturité pour réaliser que ce sont les adultes qui corrompent nos jeunes en leur fournissant les drogues? Des adultes de votre village sans taches. Ont-ils reçu eux aussi vos menaces anonymes? J'en doute, car ces mêmes adultes ne sont pas des «étrangers» comme nous qui semblons ternir l'image du village. Cessez donc de fermer vos yeux et taisez vos langues lorsqu'elles ne servent qu'à dénigrer.

Soit dit en passant, si cette lettre se réfère à la situation du 22 juillet dernier: «Quatre adolescents intoxiqués au PCP à Lambton», vous ignorez probablement que grâce à l'intervention de mon fils aîné, deux de ses copains ont échappé à une mort certaine. N'est-ce pas là un geste de confiance et d'amour envers ses parents et ses amis? C'est peu dire qu'un jeune peut en apprendre à l'adulte...

Aucune famille est exempte de vivre avec un enfant aux prises avec la drogue, l'alcool, la maladie mentale ou physique. Voilà pourquoi certains services d'aide à la famille existent et imaginez-vous donc que nous les utilisons!

Existe-t-il dans votre famille ou vos proches un être qui souffre? Dans l'affirmative, je lui souhaite de ne pas être jugé par vous.

Dorénavant, gardez vos saloperies de message anonyme injuste pour vous et vos amis, si vous en avez encore.

Caroline Morin
Yves Demers
Lambton

C'est aussi cet homme infatigable qui a commencé à créer des liens avec les autres associations autour du lac en les invitant à nos rencontres. C'est aussi avec son conseil d'administration des derniers temps qu'il a commencé à travailler à la réglementation de la vitesse des embarcations pour la plus grande protection de nous tous.

Il ne faut pas oublier l'immense travail que ce fouilleur d'archives a accompli pendant deux ans pour la révision de l'évaluation des propriétés riveraines du grand lac. C'est grâce à lui et son équipe si près d'une centaine de propriétaires ont obtenu une plus juste évaluation. C'est grâce à son travail de recherches et à sa preuve qui ont servi de base à la révision.

Nous avons compris, lors de sa démission à la présidence, que seul un événement grave pouvait ainsi l'arracher à son oeuvre. Grand merci à Mme Ducharme, qui malgré sa maladie, nous prêtait encore son homme.

Nous avons eu des découvreurs, des défricheurs et un président conservateur de l'environnement.

Hommage à vous, M. Ducharme. Tous les riverains du Grand Lac St-François vous disent merci de votre dévouement constant et éclairé. Meilleure santé à vous et à votre dame.

Association des Propriétaires
Riverains du Grand Lac St-François

L'ÉCHO
de Frontenac

Hebdomadaire régional
Fondé en 1929

5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic G6B 2G5

Envoi de publication
Enregistrement No 1148

(819) 583-1630 Fax: (819) 583-1124

9,200 copies

en vente le dimanche matin

Abonnement

MRC du Granit 1 an : 29,63\$
2 ans : 52,42\$
Extérieur du pays 1 an: 90,00\$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)
Toute reproduction de textes, annonces ou photos
est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur

Éditeur

Gaétan Poulin

Rédacteur en chef

Rémi Tremblay

Directeur des ventes

Michel Pilotte

Journaliste

Claudia Collard

Publicité

Michel Pilotte

Contrôleur

Suzanne Poulin

Montage / publicité

Danielle Poulin

Marco Charrier

Secrétariat

Lucie Durand

Manon Orichéfqui

Photocomposition

L'Écho de Frontenac

Impression

Groupe Quebecor Inc.



Un volet écologique au Domaine Aylmer?

Le maire de Stratford songe à l'implantation d'un projet de nidification et d'observation au Domaine Aylmer. Selon Léo-Paul Couture, le site abriterait une importante variété de volatiles et pourrait davantage être mis en valeur grâce à l'érection d'une tour et l'aménagement d'un sentier d'interprétation. L'idée a déjà été adoptée sur division par les élus municipaux et fera l'objet d'une assemblée publique. L'infrastructure projetée serait financée à même les montants qu'Hydro-Québec accorde aux municipalités visées par les travaux récemment effectués.

important parce qu'en campagne on est plutôt dépourvu du côté culturel. Et cet été, nous avons des présentoirs d'artefacts découverts sur le site.»

Le maire de Stratford est d'avis que la clientèle actuelle du Domaine Aylmer est sensiblement la même que celle intéressée à

l'observation des oiseaux. «L'endroit serait très riche en espèces de canard. Il pourrait y avoir une tour d'observation, un sentier et des panneaux d'interprétation. Tout ça n'est pas encore défini.» Dans les prochains jours, M. Couture comptait se rendre sur les lieux en compa-

gnie de conseillers et de Pierre Demers, du ministère de l'Environnement et de la Faune, afin de déterminer le potentiel d'un projet de nidification.

Mais la proposition de Léo-Paul Couture n'a pas fait l'unanimité au sein du conseil municipal de Stratford, la résolution prise lors

de la séance du 2 juillet ayant été adoptée par trois contre deux. «Certains ont de la difficulté à se rallier. Ils ont une vision plus conservatrice», souligne-t-il. Chose certaine, la population sera appelée à se prononcer en assemblée publique avant qu'une décision soit prise par les élus.

Claudia Collard

Conformément à sa politique en vigueur, la compagnie Hydro-Québec accorde une somme équivalant à 1% du coût total des travaux, aux municipalités touchées par l'installation de nouveaux équipements, afin de compenser les pertes liées à l'environnement. Outre Stratford, Stormoway, Nantes et Lac-Mégantic font partie du présent programme.

Les maires des quatre municipalités doivent se rencontrer au cours du mois afin

d'établir de quelle façon seront distribués les montants. De son côté, Léo-Paul Couture anticipe une somme d'au moins 25 000\$. Pour lui, le développement d'un volet écologique au Domaine Aylmer se marie très bien avec la vocation actuelle du site, un endroit où se côtoient culture et archéologie. Il rappelle que depuis sa création, il y a 10 ans, le Domaine n'a cessé de prendre de l'envergure. «Le comité culturel a développé un centre de peinture. Ensuite il y a eu des sopers-concerts. C'est

Le fédéral injecte 200 000\$ dans la SADC

Le Bureau fédéral de développement régional de Québec et les différentes sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) ont signé le mois dernier une première entente de partenariat.

D'une durée de deux ans, cette entente prévoit que, dans le cadre du Programme de développement des collectivités, maintenant placé sous la responsabilité du Bureau fédéral de développement régional, chaque SADC reçoive annuellement en moyenne 200 000\$ de contribution financière du gou-

vernement du Canada afin de gérer son fonds d'investissement et de participer à l'animation économique de son milieu.

Au total, les fonds d'investissement des 55 SADC du Québec, dont

celle de la région de Mégantic, représentent actuellement une somme évaluée à 82 millions de dollars.

Le contrat, en plus des clauses administratives usuelles, contient également des engage-

ments des deux organismes quant au type de partenariat souhaité, à l'intégrité des conseils d'administration des SADC et à la promotion de l'image du gouvernement fédéral en région.



Signant l'entente entre le fédéral et les SADC, Claude Giroux, directeur général de la SADC de la région de Mégantic, Martin Cauchon, secrétaire d'État responsable du BFDR(Q), et Claude Lortie, directeur régional pour le BFDR(Q), en Mauricie/Bois-Francs.

Bonnes eaux de baignade

Les analyses bactériologiques faites à partir des échantillons prélevés le 30 juillet en région n'indiquent aucun changement quant à la qualité des eaux de baignade à Lac-Mégantic comme à Lac-Drolet.

La plage de Baïdes-Sables obtient toujours la cote A pour excellente, alors que la plage de l'OTJ de Lac-Mégantic et la plage municipale de Lac-Drolet se voient attribuer une cote B pour bonne qualité.

L'alcool au volant... Ça brise des vies!

Comment prendre en mains la croissance de votre capital.



Vous avez entre les mains une vie de projets: la vôtre et, peut-être aussi, la vie de personnes qui vous sont chères. Vous avez décidé de prendre en mains la croissance de votre capital. Vous voulez développer son plein potentiel, trouver le terrain le plus fertile pour le faire fructifier.

Parlez-en à un conseiller financier du Groupe Investors. Il vous aidera à établir la valeur de votre patrimoine et à élaborer un programme de croissance. Avec nous, vous aurez rapidement le pouce vert!



Lyne Vachon

400, rang Grenier Piopolis



(819) 583-3424

POUR prendre DEMAIN en mains.

M CHAUSSURES
Michel Lessard Ltée

jusqu'à

50%

de rabais

HOMMES • FEMMES • ENFANTS • BOURSES

MARCHANDISE D'ÉTÉ

CENTRE-VILLE • LAC-MÉGANTIC • 583-1688

Les Jardins du Lac

Maïs en épis
2 couleurs Qué
Arrivage frais tous les jours



12/2⁵⁰

Laitue Iceberg
Qué gr 18



57¢ ch



Céleri
Qué gr 24

67¢



Carottes
Qué sac 5 lbs.

1 67



Poires Bartlett
cal. gr 120

97¢ lb
2,14\$/kg



Nectarines
cal. gr 70

97¢ lb
2,14\$/kg



Bananes
Produit importé

37¢ lb
82¢/kg

NOUVEAU

Venez découvrir notre comptoir de FRUITS DE MER ET POISSONS FRAIS Saumon Atlantique

5⁹⁷ lb
13,17\$/kg

Spéciaux valides du 5 au 11 août 96

4094, rue Laval
Lac-Mégantic
583-1437

Framboises

RÉGION DE MÉGANTIC



Ces producteurs vous offrent l'autocueillette

Fraises encore disponibles pour une semaine

Fraisière et framboisière
Carmen et Gaëtan Roy

Route 161, Nantes • 583-3498

Disponible en kiosque

Framboisière du Lac
Sylvio Audet

226, route 263, St-Sébastien
652-2048

Fraises encore disponibles pour une semaine

Fraisière Talbot inc.

1963, rang 9, Ste-Cécile • 583-2149

À partir de 8h00 jusqu'à la tombée du jour
Appelez le matin • Aussi disponibles en kiosque

La grande rencontre avec les Perséides

L'AstroLab du Mont-Mégantic organise un grand happening pour célébrer avec la population du Québec le spectacle astral de l'année au sommet du Mont-Mégantic. Les visiteurs peuvent apporter leur chaise longue ou leur matelas de camping (item de confort pour ce genre de spectacle) et nous fournirons la musique d'ambiance et le chocolat chaud. De plus, les animateurs de l'AstroLab ainsi que plusieurs astronomes amateurs seront présents pour aider les visiteurs à apprécier ce phénomène unique.

Les Perséides, cette pluie d'étoiles filantes qui émane de la constellation de Persée (d'où leur nom), devraient nous épater cette année car la comète qui en est responsable, la Swift-Tuttle, est revenue en 1992 et elle semble avoir rechargé son orbite de nouvelles poussières.

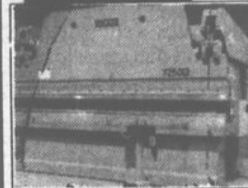
Après une mini-conférence qui débute à 20h00 et qui répondra aux questions: Qu'est-ce qu'une étoile filante? et pourquoi les Perséides sont toujours au mois d'août?, des montées régulières de la navette de l'AstroLab se feront à partir de

21h00 les nuits du 10 et 11 août prochain. Le site aménagé pour les visiteurs au sommet devant l'observatoire du Mont-Mégantic est idéal pour apprécier cette merveille du ciel étoilé. Entre le passage des météores, nous aurons aussi l'occasion d'admirer le grand ruban blanc qui traverse le ciel d'un horizon à l'autre, notre galaxie La Voie Lactée, ainsi que toutes les constellations de l'été. Le ciel très noir exempt de pollution lumineuse de la région du Mont-Mégantic sera d'autant plus amplifié cette année par l'absence de la lune (la nouvelle Lune a lieu le 14 du mois).

Pour prévoir une place sur ce site de choix pour apprécier les Perséides, il faut réserver à l'avance à l'AstroLab du Mont-Mégantic: adultes 10\$ et enfants 6\$ (moins de 16 ans). Téléphonnez sans frais au 1-800-881-2941 (numéro de carte Visa requis).

En cas de pluie ou de nuages, des activités intérieures sont prévues dans l'AstroLab.

Métal Laroche Inc.



Atelier de fabrication de composants de métal (Plate Shop)

- Shear-Brake - Poinçon
- Soudure de tous genres
- Equip. de tôlerie - Coupeur au plasma - Vente de métal
- Service de camion à mat télescopique (12 1/2 tonnes)

Jacques Laroche, prop.

583-5451
583-3150
fax: 583-2896

3965, rue Québec-Central
Lac-Mégantic

BLIZZAK



- Composé multicellulaire qui absorbe la pellicule d'eau recouvrant les surfaces verglacées pour assurer une adhérence supérieure
- Composé qui garde toute sa souplesse et toute son adhérence, même par températures très basses
- Des blocs de semelle, comprenant un nombre élevé de stries, augmentant la traction dans la neige et sur la glace
- Protection contre les risques routiers

Réservez vos pneus d'hiver en août et ne payez rien avant janvier 1997*

De plus, économisez 40% sur le prix de détail
Installation et balancement gratuit

*Sur approbation de crédit
Cette offre est valable pour toutes les marques et modèles de voitures

AUTOS PREMIERES

3707, rue Laval, Lac-Mégantic 583-3700

La Maison du Granit donne libre expression aux pierres

Si les pierres pouvaient parler... Le granit raconterait peut-être ses millénaires de vie, de l'époque de sa formation jusqu'à aujourd'hui. Il dirait comment, dès la fin du siècle dernier, il a contribué au peuplement de la région. Il défendrait sans doute sa place dans le monde architectural et monumental. C'est le tour de force que réussit *Mémoire de pierres*. L'exposition en montre à la Maison du Granit prend aussi la forme d'un véritable hommage aux artisans de talent que sont les tailleurs de pierre.

Claudia Collard

«L'idée était de mettre en valeur notre collection permanente. Il y a ici des dons qui datent de deux ans mais qui n'ont jamais été montrés au public», explique le concepteur de l'exposition Michel Fortin. En place depuis le 1^{er} juillet, *Mémoire de pierres* est présentée aux visiteurs jusqu'à la fin octobre.

Avec la récente restructuration, la Maison du Granit est désormais désignée centre d'interprétation. En principe, cela signifie que l'institution ne peut plus acquérir de collection. Ainsi, précise M. Fortin, c'est peut-être la dernière chance de présenter ces objets, rendant ainsi hommage aux donateurs, dont plusieurs

furent des tailleurs de pierre.

À l'instar de l'exposition précédente, *Mémoire de pierres* introduit d'abord le visiteur

dans un contexte géologique, décrivant la formation et la composition du granit. Mais le thème central tourne surtout autour des méthodes de taillage artisanal. Plusieurs photos retracent des monuments aussi célèbres que le tombeau du frère André et celui de Camilien Houde, ancien maire de Montréal. En passant, ce dernier avait spécifié, dans ses dernières volontés, que la fabrication de sa pierre tombale soit effectuée

exclusivement à l'aide d'outils artisanaux, sans aucune scie.

Divers objets servant à la taille de pierre côtoient des photographies qui datent d'aussi loin que 1920. On y voit notamment des groupes de mineurs de la région, ardens travailleurs qui opéraient dans des conditions souvent exécrables. «Le granit a surtout servi pour l'architecture jusqu'aux années cinquante. Ensuite il y a eu un déclin de la pro-

duction industrielle relié à la silicose, la maladie qui atteignait les mineurs, attribuable au silice contenu dans le granit», raconte Michel Fortin.

C'est vers 1945 qu'a débuté la construction de monuments funéraires, dont les

méthodes de taillages demeurent encore artisanales. Plusieurs pièces en exposition témoignent de cet art sans cesse grandissant, dont une collection de pierres tombales miniatures conçues et prêtées par François Théberge. Il faut véritable-

ment se rendre à la Maison du Granit pour découvrir les mille et une facettes de la taille de pierre. Pour apprendre, par exemple, que des artisans de la région ont taillé des chapiteaux à la Basilique Sainte-Anne de Beauré, à même un mur de

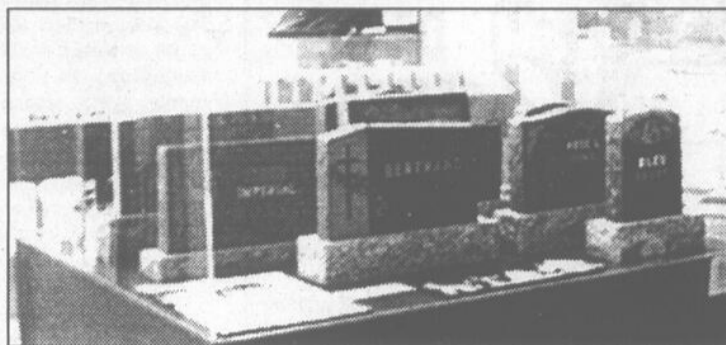
pierre calcaire. Peut-être aussi pour voir les cimetières d'un autre oeil.

M. Fortin parle de la possibilité d'une exposition évolutive, où l'on quitterait le produit traditionnel pour aborder les nouvelles techniques de production. Il y aurait par ailleurs lieu de soulever les influences des civilisations grecques et égyptiennes.

Mémoire de pierres sera inaugurée officiellement par une cérémonie réunissant les nombreux donateurs, le 1^{er} septembre. La Maison du Granit projette également d'accueillir des groupes scolaires, où des ateliers seraient proposés aux jeunes visiteurs.



Michel Fortin souligne qu'il est important d'entretenir les monuments funéraires pour les protéger de la détérioration. (Photo L'Écho)



La collection de monuments funéraires miniatures montre une variété de styles et de couleurs. (Photo L'Écho)

CRTC

AVIS PUBLIC

Canada

Avis public CRTC 1996-103. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes: 2. COMPTON (Qué.). Demande présentée par CÂBLE AXION DIGITEL INC. en vue de changer l'aire de desserte autorisée de l'entreprise de câble desservant Compton, afin d'y inclure un secteur au nord-est de Saint-Isidore-d'Auckland, y compris les hameaux de Flanders, Island Brook, Lawrence Colony ainsi que Scotstown, Notre-Dame-des-Bois et Chartierville; des secteurs entourant La Patrie, y compris les hameaux de Petit-Québec, West Ditton et La Petite-Angleterre; et un secteur à l'est du Développement Nadeau. EXAMEN DE LA DEMANDE: Bureaux municipaux, 35, Côte de l'Église, Notre-Dame-des-Bois, 101^e ch. Victoria, Scotstown; et Hôtel de Ville, 27, rue St-Jean Baptiste, Chartierville, (Qué.). 4. LA PATRIE (Qué.). Demande présentée par LA PATRIE VIDÉO INC. en vue de changer l'aire de desserte autorisée de l'entreprise de câble desservant La Patrie, afin d'y inclure West Ditton. EXAMEN DE LA DEMANDE: 23^e ch. Notre-Dame, La Patrie (Qué.). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC à Hull, (819) 997-2429; et au bureau du CRTC à Montréal: (514) 283-6607. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée au requérant le ou avant le 22 août 1996. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, communiquez avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, téléc. (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

ATTENTION

GRANDE LIQUIDATION

Une occasion rêvée pour les étudiants qui préparent leur rentrée

SHIER LTÉE

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

5200 FRONTENAC
LAC-MÉGANTIC

583-2404

Profitez de notre super liquidation de matelas et sommiers dépareillés en inventaire. Laissés à rabais sans taxes pour tout le mois d'août 1996.

Actes de brutalité à Lac-Mégantic

(CC)-Un homme a brutalisé la fille de sa conjointe, lorsque la victime effectuait une visite chez le couple, dans un appartement de la rue Président-Kennedy. Ar-

rêté à la suite de cette voie de fait survenue dans la soirée du 25 juillet, l'individu a été libéré et des accusations seront portées contre lui devant la Cour du Québec.

Alors qu'elle conduisait un véhicule où prenait place son ex-conjoint, une femme a stoppé sa voiture sur la rue Marquette, aux environs de 22h00 le 25 juillet.

C'est à ce moment que l'homme lui aurait serré les bras, la secouant fortement. Le présumé agresseur devait être rencontré par les policiers.

Un individu s'est présenté dans un dépanneur de la rue Laval le soir du 27 juillet, dans le but de se procurer une caisse de bière à crédit. L'employé du commerce ayant refusé, l'homme a tout bonnement sorti la marchandise sans payer. Rattrapé par le commis, le malfaiteur sera accusé de vol à l'étalage.

Le 25 juillet, un conducteur a subi des blessures mineures sur la route 161 à Woburn, après qu'une voiture circulant en sens inverse ait empiété sur sa voie.

Des individus d'âge mineur se sont amusés à propulser des oeufs sur une voiture qui roulait sur la route 204 à Risborough tandis qu'eux-mêmes se trouvaient dans un véhicule qui circulait en sens inverse. Comme aucun dommage n'a été constaté, il n'y aura pas de poursuite judiciaire.

Une voiture a subi

pour 1500\$ de dommages, ayant été délibérément égratignée dans la nuit de lundi, alors qu'elle était garée dans une entrée privée de la 4^e rue est à La Guadeloupe.

Un automobiliste a été blessé légèrement dans un impact routier mercredi, alors qu'il quittait l'entrée du CHLM pour se rendre au Carrefour Lac-Mégantic, traversant la rue Laval pendant qu'une voiture y circulait.

Pour 700\$ de marchandises, une carabine et divers outils, ont été volés dans une cabane à sucre du rang 7 à Audet. Le cadenas de la barrière a été sectionné, conduisant au vol à l'intérieur du bâtiment. Ce méfait a été rapporté mardi.

Un véhicule tout terrain a été subtilisé sur une propriété de la 9^e avenue à La Guadeloupe, le 26 juillet.

Les policiers municipaux ont récemment rencontré une personne, parce qu'elle effectuait de la sollicitation au nom d'un organisme inexistant. Elle prétendait recueillir des dons pour un centre de service bénévole venant en aide aux jeunes, sur le plan spirituel. La Sûreté municipale de Lac-Mégantic prie les citoyens d'être vigilants à l'endroit de ce type d'activité.

Une résidence de la rue Laval a été visitée par les voleurs entre le 26 et le 29 juillet. On s'est introduit par une fenêtre pour dérober de l'argent américain et des montres.

La disparition d'une tronçonneuse a été constatée lundi matin, dans une pépinière de la rue Laval.

Un chauffard a pris la fuite après que son véhicule ait heurté une voiture garée en bordure la route 161 à Nantes, le 26 juillet.

Une débroussailleuse appartenant à la municipalité de St-Gédéon a été dérobée dans la nuit de mardi. L'objet était disposé à l'extérieur, sur le terrain de l'usine d'épuration du village.

Le potager aux surprises



La nature étant ce qu'elle est, inutile sans doute de tenter une explication rationnelle au fait que, partageant le même espace de potager que sa soeur, rue Agnès, Jeannette Duquette ait été la seule récemment à récolter des radis exceptionnels, gros comme des betteraves, avec les mêmes graines de semence, mais mises en terre une semaine plus tard. Elle en avait déjà cueilli quelques spécimens avant de partir en voyage à la mi-juillet, «anormalement gros mais tendres et doux comme saveur» juge-t-elle. À son retour, d'autres radis surperactivés l'attendaient patiemment, ainsi qu'une salade aux feuilles plus grandes que celle que sa soeur avait plantée dans le même potager. La nature n'a pas fini de nous étonner!

L'Écho s'associe au Téléthon de la dystrophie musculaire

Les Hebdo de Québec, une association de la presse hebdomadaire régionale dont fait partie l'Écho de Frontenac, collaborera au Téléthon de la dystrophie musculaire 1996 qui aura lieu le 20 octobre à Télé-Québec.

Les journaux du groupe ont été invités à

participer au plan de communication relatif au téléthon, à la tournée promotionnelle ainsi qu'aux activités de financement qui auront lieu durant les semaines précédant le téléthon.

Deux nouveaux animateurs prendront la relève pour cette importante levée de fonds, le

comédien Rémy Girard et l'animatrice Marguerite Blais.

Après avoir rempli les fonctions d'animateur principal du Téléthon pendant douze ans, Michel Louvain demeure président d'honneur de la campagne annuelle de souscription de l'ACDM-Québec et participera ainsi à plusieurs activités de financement.

Boucherie Chez GUY

Les spécialistes



SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

CUBES BROCHETTE
de boeuf régulier ou "mariné"
3.98\$
8,77\$/kg lb

BOEUF HACHÉ
mi-maigre
1.88\$
4,14\$/kg lb

SAUCISSES "MAISON"
porc et boeuf, régulières ou en tranches "burger"
2.58\$
lb

TOURNEDOS DE BOEUF
3.98\$
8,77\$/kg lb

du 5 au 11 août 96
Spécial du mois
POULET DE "GRAINS"
frais
1.98\$
lb

OUVERT 7 JOURS
le dimanche de 10h00 à 17h00
Produits maison de qualité supérieure!

Plusieurs autres spéciaux en magasin

4298 Laval - Lac-Mégantic - 583-0617

AVIS CORRECTIF DE GOODYEAR CANADA INC.

Le Directeur des enquêtes et recherches (Bureau de la concurrence, Industrie Canada) nous a informé que des réclames pour la promotion de certains pneus de rechange à prix de rabais publiés dans divers journaux à travers le Canada par Goodyear, à différentes occasions entre janvier et mai 1994, avaient soulevé des questions quant à l'application des alinéas 52(1)(a) et 52(1)(d) de la Loi sur la concurrence relatifs à la publicité trompeuse.

Les réclames annonçaient des rabais tels que: "25% de rabais"; "quatre pneus pour le prix de trois"; "le deuxième à demi prix" qui n'étaient pas basés dans tous les cas sur le prix auquel ces pneus étaient habituellement vendus.

Goodyear a corrigé cette situation en s'assurant que tous les rabais annoncés présentement et à l'avenir par Goodyear soient basés sur le prix auquel le produit est habituellement vendu dans le marché correspondant. Cette décision de Goodyear se traduit également par la mise en place d'un système interne de vérification à paliers multiples de sa publicité.

Massothérapie

- Suédois • Shiatsu
- Réflexologie • Pressothérapie
- Drainage lymphatique
- Enveloppement d'algues
- Ébalage corporel
- Boues marines (douleurs musculaires)
- Soins des pieds



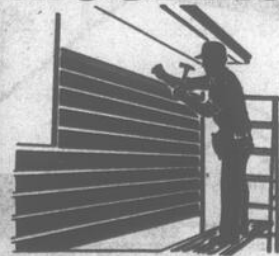
CERTIFICATS CADEAUX

Sylvie Bilodeau
membres F.Q.M.M.
reçu pour assurance

5383, FRONTENAC, LAC-MÉGANTIC
583-4262

Construction BERNARD RODRIGUE inc.

CONSTRUCTION ET RENOVATION
RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE
COUVERTURE REVÈTEMENT MÉTALLIQUE



MENUISERIE GÉNÉRALE • PORTES ET FENÊTRES

Travaux garantis 5 ans • Projet CLÉ EN MAIN
Détailant produit Bonneville (garantie de 10 ans)

205 Route 204 1-819-548-5386 / 1-819-548-5586
St-Ludger Bce Fax (819) 548-5649

Stéphanie a un grand-père. Il vit grâce au stimulateur cardiaque.



Vos dons offrent une seconde chance à quelqu'un près de vous.



Tél. : (819) 562-7942
Télex : (819) 564-0690

Le prix Elaine Burke à Sentiers frontaliers



Un prix amplement mérité pour l'exécutif de Sentiers frontaliers Inc. et son président André Blais, à l'extrême droite. (Archives-L'Écho)

Kino-Québec compte profiter d'une randonnée pédestre dans le secteur de la Montagne de Marbre, près de Notre-Dame des Bois, le 26 août, afin de remettre au président de Sentiers frontaliers Inc., André Blais, le prix Elaine Burke que son organisme vient de se voir attribuer avec huit autres gagnants à travers le Québec.

Ce prix vise à reconnaître des projets et des réalisations communautaires qui encouragent la pratique d'activités physiques en plein air, dans le respect et la protection des milieux naturels. Le prix est coordonné au plan canadien par Vie active, partenaire du Programme sur la condition physique de Santé-Canada auquel est associé Kino-Québec.

Cette journée-là, l'organisme se verra remettre une plaque commémorative ainsi qu'une subvention de 400\$ pour la plantation d'arbres. Dans le plus récent numéro du bulletin d'information de Sentiers frontaliers, on attribue l'obtention du prix à deux personnes en particulier, le président André Blais et Sophie Grignon.

Le récipiendaire du prix ne pourra s'asseoir longtemps sur ses lauriers. C'est lui-même qui servira de guide aux représentants des médias qui sont invités à partir à la découverte de ce lieu de marche exceptionnel qu'est le secteur de la Montagne de Marbre.

PROCHAINE SORTIE LE 10 AOÛT

Pour les membres du club de marche et les randonneurs qui veulent s'y joindre, la prochaine sortie est prévue pour samedi le 10 août. Il s'agira d'une randonnée de 10 kilomètres vers le Scotch

Capet et la rivière Bergeron. Départ de l'OTJ de Lac-Mégantic à 9h00 et de l'église de Piopolis à 9h30.

L'activité coïncide avec la tenue de la troisième édition du festival Hommage aux premiers arrivants Écossais à Lac-Mégantic. Les randonneurs sont d'ailleurs invités à participer en soirée à l'église Ste-Agnès à un spectacle des Chanteurs de la Pléiade intitulé «La cour de Marie Stuart».

Parmi les autres

activités prévues en août, on retrouve deux corvées auxquelles le public est invité à participer, les 18 et 25 août. «Deux corvées qui revêtent une importance particulière puisque c'est grâce à elles que nous pourrions terminer la phase 1-A et fort probablement recevoir la dernière tranche de notre subvention du CRD-Estrie» note André Blais. «Avec 45 km de sentiers, ce n'est pas l'ouvrage qui manque.»

La cour de Marie Stuart

Un spectacle à grand déploiement

La troisième édition du Festival Hommage aux premiers arrivants Écossais battra son plein en fin de semaine prochaine. Le clou de l'événement se tiendra le soir du samedi 10 août, alors que 35 membres des Chanteurs de la pléiade en mettront plein les oreilles avec *La cour de Marie Stuart*, un concert de musique classique des 15^e et 16^e siècles. En l'église Ste-Agnès dès 19h00.

Claudia Collard

Marie I^{re} Stuart voit le jour à Linlithgow en 1542. Elle n'a pas un an lorsque son père meurt, la laissant reine d'Écosse tandis que sa mère assure la régence. Envoyée en France pour y recevoir la meilleure éducation, son rang lui permet d'épouser le futur François II en 1558.

L'année suivante, elle devient reine de France. Mais François meurt vite et Catherine de Médicis, sa belle-mère, ne veut plus de Marie.

De retour chez elle, la reine d'Écosse débarque dans un pays qu'elle n'a jamais connu, déchiré par le conflit entre catholiques et protestants. Nostalgie, Marie Stuart recrée une mini cour de France, où musiciens et poètes s'expriment en écossais et en français.

En 1565, elle épouse le chef des ca-

tholiques, lord Darnley. Mais le mariage va mal et la jeune femme s'éprend de Bothwell, un rustre qui la tient fermement sous son emprise. La brute fait assassiner Darnley puis la reine épouse Bothwell. Une grave erreur qui entraînera la condamnation à mort de Marie Stuart.

Ce destin tragique a inspiré le spectacle qui réunira 35 choristes et musiciens à Lac-Mégantic, à l'occasion des festivités organisées par Rues Principales. Selon Danielle Tremblay, chargée de projet pour la corporation, c'est toute une chance de pouvoir accueillir l'ensemble montréalais Les Chanteurs de la pléiade. «Ça créera toute une atmosphère dans l'église. Le thème est intéressant car il explique le maillage serré qui existe entre les cultures française et

écossaise de l'époque. Les gens retrouveront donc des pièces en français, en anglais et en gaélique dans la prestation.» Sans compter l'utilisation de l'orgue en l'église Ste-Agnès ainsi que la présence de violons et de cornemuses. Danielle Tremblay mentionne que des billets pour *La cour de Marie Stuart* sont encore disponibles chez Jean Coutu de même qu'au Bureau d'information touristique.

Outre ce que Mme Tremblay qualifie de cadeau du Festival, un rallye familial piétonnier sera organisé le matin du 10 août. Cette

course au trésor est ouverte à tous et l'activité vise à faire davantage connaître l'histoire de Lac-Mégantic aux gens d'ici. Comme il y a 13 questions à lire, les enfants en bas âge doivent être accompagnés d'un parent. Deux alternatives sont offertes aux participants, soit

celle qui inclut un déjeuner-cours d'histoire au Morrison à 9h00 ou uniquement le rallye, lequel débutera à 10h00 au même endroit pour se terminer environ une heure et demi plus tard. Quatre-vingt prix seront attribués au terme de la randonnée.



- Coiffures inédites
- Traitement du cuir chevelu
- Teintures
- Bronzage U.V.A.
- Ongles

5368 Frontenac
Lac-Mégantic
(819) 583-1167

Votre bien-être et votre image nous tiennent à cœur!

La collecte sélective...
MOI J'EMBARQUE!

Félicitations!

La collecte sélective amorce son troisième mois d'opération sur le territoire du C.I.G.E.S. et nous pouvons nous féliciter de son bon déroulement. En effet, c'est grâce à l'excellente participation et collaboration de tous si ce projet est une telle réussite. Voici les données de la collecte sélective du mois de juin 1996:

Types de collectes:	Quantités collectées (en kg) juin 1996
Bacs roulants:	65 512 kg
Conteneurs:	10 930 kg
Carton:	33 033 kg
TOTAL:	109 475 kg

L'objectif mensuel de 108 333 kg de matières recyclables collectées est donc atteint pour le mois de juin 1996.

Rappelons que les sacs de plastique, les «styrofoam» et, bien sûr, les déchets ne sont pas des matières recyclables. Pour plus de détails vous pouvez vous référer au dépliant «Moi j'embarque!» ou auprès des responsables de votre municipalité ou encore téléphonez au numéro (819) 583-2466.

Merci à tous!



VENTE DE FERMETURE

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

- tapis • préart •
- céramique •
- tuiles sans cirage •

Toute offre raisonnable sera considérée!

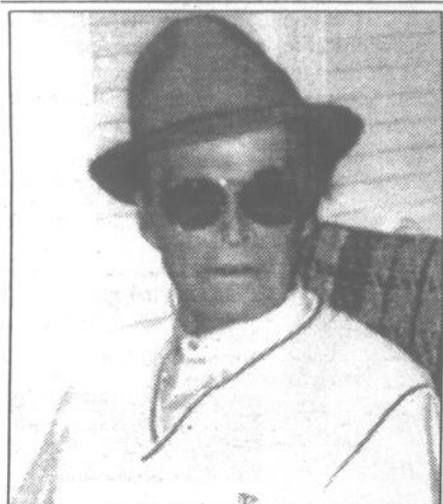


3976, rue Laval, Lac-Mégantic 583-5993

DÉCÈS

STE-CÉCILE

DUQUETTE (M. Normand)



Le 25 juillet 1996 est décédé au Centre hospitalier de Lac-Mégantic, à l'âge de 76 ans, Monsieur Normand Duquette, époux de Laurette Trépanier. Il était domicilié à Ste-Cécile.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belle-fille: Gaétane (Alain Rodrigue) Ste-Cécile, Christian (Jacynthe Boulet) Ste-Cécile, Sylvie (Gaétan Boulet) Ste-Cécile, Louise (Gilbert Boulet) Lac-Drolet; ses 13 petits-enfants; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jeannette Duquette (Zéphirin Lacroix) Ste-Cécile, Florence Duquette (Léopold Bolduc) Lac-Mégantic, Marie-Claire Duquette-Bolduc de Gilford, Mass., Irma Boucher-Duquette de l'Acadie, Madeleine Trépanier-Duquette de Ste-Cécile, Cécile Trépanier-Couture de Ste-Cécile, Jeanne (Joseph Roy) Ste-Cécile, Aline (Yvan Arguin) Lac-Mégantic, Colette Trépanier-Champagne de Ste-Cécile, Gisèle Roy-Trépanier de Barry, VT, Clémence Roy-Trépanier de Barry, VT ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Cécile, le 27 juillet 1996. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Jean-Claude Demers.

La croix était portée par Charles Duquette, les porteurs d'honneur: Jean-Denis et Daniel Fortin, la quête par: Jean-Denis et Daniel Fortin.

Le cercueil était porté par MM: Jacques Couture, Bruno Gosselin, Jean-François Boulet, Yves Boulet, Pierre Gatién et Daniel Arguin.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
50 ans de service, 1946 à 1996.

LAC-MÉGANTIC

THERRIEN (Mme Priscille)



Le 25 juillet 1996 est décédée au Centre hospitalier de Lac-Mégantic, à l'âge de 63 ans, Madame Priscille Therrien, épouse de Roland Gagnon. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Fernand-Guy Gagnon (Jacqueline Fortier) Lac-Mégantic, Doris Gagnon (Francis Coates) Nantes, Jimmy Gagnon (Maryse Couture) Lac-Mégantic, Jean-Marc Gagnon (Sylvie Larrivée) Lac-Mégantic, Roger Gagnon (Lisa Lafontaine) Lac-Mégantic, Christiane Gagnon (Émile Paré) Courcelles; son frère et sa soeur: Odile Therrien de Lewiston, Richard Therrien de Lewiston; ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucien Gagnon de Nouveau-Brunswick, Rita Gagnon-Lépine de Niagara Falls, Gilberte Gagnon (Jean-François Grenier) de Fleurimont, Guy Gagnon de Fleurimont, Sr Fernande Gagnon de New-Hamshire, Denise Gagnon (Lionel Boucher) Lac-Mégantic, Béatrice Gagnon (Roland Richard) Lac-Mégantic, Yvette Gagnon (Raymond Rodrigue) Lac-Mégantic; ses petits-enfants: Claudia, Sabrina, Marika, Yan, Mélissa, Tommy, Frédéric, Marie-France, Caroline et Stéphanie ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines, oncles et tantes, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Agnès, le 27 juillet 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Pascal Ducharme.

L'urne était portée par Roger Dumont, les lectures par: Claudia et Marie-France, les servants de messe: Sabrina et Alain.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire du Granit
Manon Grenier, d.g.

LAC-MÉGANTIC

BÉDARD (Mme Rose-Annette)



Le 20 juillet 1996 est décédée au Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 76 ans, Madame Rose-Annette Bédard, épouse de feu Léopold Robert. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Elle laisse dans le deuil ses fils et belles-filles: Yvon (Francine Fortier) Lac-Mégantic, Guy de Granby, Jean-Luc de Montréal, Gilles (Aline Roy) East Angus; ses 8 petits-enfants: Steve, Nancy, Kathleen, Maxime, Sébastien, Frédéric, Vincent et Billy; ses frères, soeurs et beaux-frères: Ida (Albert Larochelle) Bristol, Conn., Simonne Bédard-Robert de Granby, Pauline Bédard-Turcotte de East Angus, Aimé Bédard (feu Cécile Lemieux) Lac-Mégantic, Léone (Jean-Louis Robert) Montréal, Florence Bédard de Lac-Mégantic, Marie-Anne (Paul Harris) Montréal, Armand Bédard de Woburn, Jeannine Bédard de Sherbrooke, Paul-Émile Bédard de Woburn, Laura Breault-Robert de Lac-Mégantic, Thérèse Robert de Cookshire, Simone Robert (Albert Bilodeau) Lac-Mégantic, Georgette Robert de Montréal, Irène Robert-Martin de Marston, Daniel Robert de St-Bruno ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic, le 24 juillet 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Pascal Ducharme.

L'urne était portée par Bertrand Fortier, la quête par: Bertrand Fortier et Jos Dostie.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
50 ans de service, 1946 à 1996.

GOULET (Mme Germaine)

Le 26 juillet 1996 est décédée Madame Germaine Goulet. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marlène, Carole et Claude; sa soeur: Alice; ses gendres: Mario Saia et Walter Ammann; sa belle-fille: Cécile Lapierre; ses petits-enfants: Marc-André, Pierina et Frédéric Saia, Vincent, Olivier et Philippe Ammann, Sébastien et François Goulet ainsi que ses belles-soeurs et beaux-frères. Avec son époux, feu Georges Goulet, elle avait fondé l'industrie de la Chemise Perfection.

Ses funérailles auront lieu le 5 août 1996 à quatorze heures, en l'église de Courcelles. La famille y accueillera parents et amis une heure avant la célébration.

À ceux qui désireraient rendre hommage à la mémoire de Germaine Goulet, il est suggéré de le faire par un don à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve Rosemont. Centre d'excellence en ophtalmologie (310-45), 5345, Boul. de l'Assomption, bureau 270, Montréal, HIT 4B3.

Direction Funéraire
Jacques & Fères
565, 13^e Avenue
La Guadeloupe



REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
DE JÉSUS
pour faveur
obtenue
P. A.C.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue
P. S.M.

NEUVAINES À MARIE
Important de ne demander que des choses positives. Récitez NEUF «Je vous salue Marie» pendant 9 jours, devant une bougie allumée, même si vous n'avez pas la Foi. Présentez deux demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à coeur. Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message. Vous obtiendrez ce que vous voulez...
P. C.C.

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe 1^{er} anniversaire sera célébrée dimanche, le 11 août 1996 à 9h00 en l'église de St-Jean Vianney en la mémoire de **M. AURORE GRENIER**. Parents et amis sont invités à y assister. Ses enfants



Les Granits Appalaches

151 rue Industrielle, Lac-Drolet

Directement du manufacturier
Jusqu'à 25% de rabais sur les stocks
Lettrage et dessin assistés par ordinateur

Tél.: 549-2002
sans frais: 1-800-567-6195

Une seule personne pour vous servir!



Lettrage de Monument

R. Michaud enr.
3280 Renaud, Lac-Mégantic

583-1080 (7 jours)



Richard Michaud

- Lettrage au cimetière
- Remise à neuf de monument existant

Cartes de Sympathie

VENEZ CONSULTER LA PLUS IMPOSANTE ET LA PLUS PRESTIGIEUSE COLLECTION DE CARTES COMMÉMORATIVES AU QUÉBEC

Sincères Remerciements

de TRANS-CANADA
MODÈLES EXCLUSIFS, SOUVENIRS MORTUAIRES ET SYSTÈME DE RETOUCHES PHOTOGRAPHIQUES INFORMATISÉES HAUT DE GAMME ET CHOIX DE 10 FONDS DE SCÈNES GRATUITS

TÉCHO 583-1630
5040, Boul. des Vétérans, Lac-Mégantic

DES MILLIERS DE COEURS à protéger

FONDATION DES MALADES DU COEUR DU QUÉBEC

Tél.: (819) 662-7942
Télééc.: (819) 564-0690

DÉCÈS

LAC-MÉGANTIC

RAYMOND

(Mme Irène)



Le 29 juillet 1996 est décédée au Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 90 ans, Madame Irène Raymond, épouse de feu Léon Vachon. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Raymond Vachon (Suzanne Bédard) Lac-Mégantic, Jeanine Vachon (Guy Lavallée) Lac-Mégantic, Rosaire Vachon (Marianne Roy) Bury, Lucille Vachon (Roméo Boucher) Lac-Mégantic, Lucien Vachon (Marcienne Couture) Lac-Mégantic, Denis Vachon (Huguette Thivièrge) Lac-Mégantic, Jean-Claude Vachon (Suzette Fauteux) Manchester N.-H., Jacqueline Vachon (Jean-Claude Lemay) Manchester N.-H., Réjean Vachon (Danielle Giguère) Burlington Conn., Louise Vachon (Laurent Jacques) Lac-Mégantic, Fernand Vachon (Lynda Nahua, N.-H., Pauline Vachon (Félix Lapierre) Burlington Conn., Henri Vachon (Carole Bédard) Lac-Mégantic, Suzanne Vachon de Sherbrooke, Ghyslaine Vachon de Sherbrooke, son frère et ses soeurs, beau-frère et belle-soeur: Germaine Raymond (Adrien Thouin) Montréal, Arthur Raymond (Georgette Filteau) Montréal, Adrienne Raymond de Montréal, sa belle-soeur: Diana Quirion-Vachon (feu Hector Vachon) Lac-Mégantic ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Fatima, le 1^{er} août 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Raymond-Marie Morin assisté de M. l'abbé Jean Cauchon.

Les lectures faites par Marcienne Vachon, un témoignage par Richard Lavallée, les servants de messe: Édith Boucher et Marc Godbout, le porte-croix: Pierre Vachon et les porte-chandeliers: Nancy Jacques et Dominique Lavallée.

Le cercueil était porté par MM: Henri, Denis, Fernand, Lucien, Réjean et Claude Vachon.

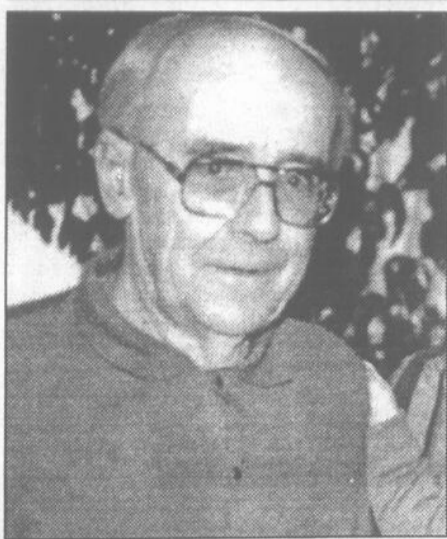
Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
du Granit
Manon Grenier, d.g.

AUDET

BOUCHER

(M. Irénée)



Le 31 juillet 1996 est décédé au Centre hospitalier Lac-Mégantic, à l'âge de 82 ans, Monsieur Irénée Boucher, époux de feu Alphonsine Bilodeau et de Marie-Rose Doyon. Il était domicilié à Audet.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Fernand Boucher (Aline Lambert) Sherbrooke, Lionel Boucher (Denise Gagnon) Lac-Mégantic, Lisette Boucher de Fleurimont, Rita Boucher (Guy Doyon) Woburn, Claire Boucher (Normand Turgeon) Sherbrooke, Yvon Boucher (Brigitte Roy) Audet, Laurent Boucher (Blandine Drouin) Lac-Mégantic, Benoît Boucher (Martine Lessard) Audet; ses petits-enfants: Josée, Sylvie, Jean-Luc, Linda, Stéphane, Christiane, Lucie, Jacinthe, Nancy, Line, Manon, Dany, René, Brigitte, Serge, Chantal, Miguel, Nathalie, Mireille; ses frères, sa soeur et belles-soeurs: Josaphat Boucher (Diana Boucher) Audet, Ernest Boucher (Gertrude Bilodeau) Audet, Alice Boucher-Lacasse de Audet; ses belles-soeurs: Angéline Bilodeau de Sherbrooke, Alice Bilodeau de Audet, Alma Bilodeau de Sherbrooke, Jeanne Bilodeau de Stoke, Ruth Bilodeau de Audet; les enfants de Marie-Rose Doyon-Boucher: Hélène Grenier (Gaston Poulin) Fleurimont, Guy Grenier (Nicole Sénécal) Pierrefond, Colette Grenier (Normand Valcourt) Scotstown ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Hubert de Audet, le 2 août 1996. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Gilles Gingras.

Les lectures faites par: Brigitte Lemieux et Sylvie Boucher, les servants de messe: Serge Boucher et Jacinthe Doyon et les porte-chandeliers: Lucie et Nancy Doyon.

Le cercueil était porté par MM: Luc Bruneau, René Laplante, Stéphane Boucher, Alain Adam, Jean-Luc Boucher et Ronald Bastien.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire du Granit
Manon Grenier, d.g.

Au service de la région depuis 1954

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Les Pierres du Souvenir

Lac-Drolet Qc

Directement de l'atelier Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.
608 Principale, Lac-Drolet G0Y 1C0
Atelier 819-549-2637
1-800-567-2637

Nous sommes ouverts 6 jours par semaine

AGENDA COMMUNAUTAIRE

Lac-Mégantic

Pour les personnes souffrant de phobies, l'association Renaître offre son aide dans toute la MRC du Granit. Composez le (819) 583-3791.

La consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange-t-elle ou vous a-t-elle déjà dérangé? Si oui, AL-ANON peut vous aider car il y a dans cette fraternité des personnes qui vivent ou qui ont vécu la même chose que vous. Réunion le vendredi à 20h00 au sous-sol du Centre récréatif inc., 4571 rue Champlain. Information pour Lac-Mégantic et les environs: 583-0469.

La Magnétothèque du Granit offre un

service gratuit de lecture sur cassettes de livres, périodiques et autres. Tél: 583-3482.

Soirées bibliques évangéliques avec Yves Bolduc (assistant pasteur) tous les vendredis soir de 19h30 à 21h30 au local des Soupapes de la bonne humeur, 2981 Agnès (édifice rouge, rue du manège militaire). Témoignages, prédications, questions sur la Bible, films, etc. Info: Suzanne au 544-2651 ou Line au 583-0539.

Découragé(e)? Seul(e)? Fatigué(e) de vivre? Téléphone biblique: 583-1109. Chaque jour, un message d'espoir; chaque semaine, un thème nouveau. Par vos amis, les Adventistes du 7^e Jour.

Filles d'Isabelle-Piquet le mardi 6 août. Rendez-vous au mini golf à 14h00. En cas de pluie, l'activité aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb. Info: 583-3942 ou 583-1570.

Milan

Journée de fête familiale le dimanche 4 août. Messe à l'église à 8h30. Bercethon au Centre communautaire à 10h00. Dîner aux hot-dog et blé d'inde à prix modique. Jeux dans l'après-midi. Cette activité a pour but d'amasser des fonds pour les jeunes qui vont au camp de vacances Monde-Ami. Info: (819) 657-4777. Bienvenue à tous.

Nantes

Tournoi de volleyball le samedi 10 août au Centre communautaire Laval Nord. Inscription auprès d'André Richard au 583-5854 (classes B et participa-

tion) et de Vincent Baillargeon au 583-3041 (classe C). Souper avec méchoui au menu. Pour réservation contactez Clément Baillargeon au 583-3437 ou Gilles Paré au 583-4078. Remise des bourses et musique disco en soirée.

St-Sébastien

Comptoir familial au sous-sol de l'église St-Sébastien. Vêtements usagés pour tous à 25 cents le morceau. Ouvert au public le mercredi de 13h00 à 17h00 et le jeudi de 13h00 à 19h00. Bienvenue à tous. Info: 652-2020.

Avis: Les annonces pour l'Agenda communautaire doivent parvenir à l'Écho de Frontenac au plus tard à 17h00, le mercredi précédant la date de parution désirée.

ÉCHOS D'IL Y A 10 ANS

Extrait de notre édition du 5 août 1986

ASSERMANTION HISTORIQUE- Moment historique à l'hôtel de ville: l'assermentation de Lisette Marceau-Vachon, première femme à occuper un siège d'échevin dans l'histoire plus que centenaire de Lac-Mégantic.

PROGRESSION CONTINUE- L'émission de cinq millions de

dollars d'actions ordinaires de Bestar, annoncée récemment sur le marché de l'épargne publique, offre de bonnes perspectives pour les acheteurs éventuels, si l'on considère que le manufacturier de Lac-Mégantic connaît une croissance continue de ventes et de bénéfices depuis le début des années '80.

NOYADE- Un

jeune homme de 19 ans, Claude Dumont de Milan, a péri noyé dans les eaux du lac des Araignées, en fin d'après-midi du 27 juillet 1986.

IL Y A VINGT ANS

Le comité de la route 212 s'impatiente en constatant la lenteur des fonctionnaires du ministère des Transports au sujet de la réfection de la 212.

IL Y A TRENTE ANS

Conrad St-Pierre, un industriel de St-Romain, décède dans une collision entre deux vé-

hicules. Une autre victime: Armand Lachance, résidant aux États-Unis.

IL Y A QUARANTE ANS

Grâce aux dons de Paul Cliche et J.M. Stearns, la ville se dote de trois courts de tennis et de deux jeux de badminton.

IL Y A CINQUANTE ANS

À Audet, une fillette de 3 ans trouve la mort en tombant d'une automobile en marche, alors qu'à Piopolis un homme de 36 ans meurt d'une ruade à la tête.

Les 50 ans de la paroisse Notre-Dame de Fatima

Depuis déjà quelques mois, le comité organisateur des fêtes travaille pour faire de cette grande fête des retrouvailles, le 8 septembre, une journée mémorable pour chacun des participants.

Le dîner a été fixé à 15\$ le couvert. Il faut

réserver tôt en s'adressant à un membre du comité ou directement au presbytère. Il y aura également des billets disponibles à l'église, avant et après les messes du week-end, à compter du dimanche 11 août.

Pour les personnes

de l'extérieur qui veulent participer à ces agapes, il suffit de libeller un chèque au nom du Comité du 50e N-D de Fatima et le faire parvenir à: Yolande Boulanger, présidente, 7299 Salaberry, Lac-Mégantic, G6B 1K4. S'il-vous-plait, joindre une enveloppe affranchie et pré-adressée afin que le comité puisse vous faire parvenir vos billets par retour du

courrier. Le nombre de places étant limité, il est préférable de réserver au plus tôt.

Le comité est à finaliser l'album-souvenir qui sera offert au coût de 10\$ et distribué à compter de cette journée du 8 septembre. Réservez votre exemplaire dès aujourd'hui. Yolande Boulanger, présidente Lac-Mégantic

Colis Mi-Raj

Transport général Enveloppes et colis

Michel Rajotte
Service personnalisé en une seule journée

Lundi Québec, St-Georges
Mardi Lac-Mégantic, Thedford Mines
Mercredi Sherbrooke
Jeudi St-Georges
Vendredi Sherbrooke

312, chemin Guertin
Lambton, Qc G0M 1H0

Tél.: (418) 486-7638
Télec.: (418) 486-7074
Pag.: (514) 556-8944

Gil Roy ÉLECTRICIEN

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
276 RANG ST-JOSEPH
NANTES, QC
819-583-2199

Lors de la disparition d'un être cher, honorez sa mémoire, en faisant parvenir votre don à:

La Fondation du Centre Hospitalier Lac-Mégantic Inc.
3569 Laval, Lac-Mégantic G6B 1A5

Voyages Bellevue

5335, rue Frontenac
Lac-Mégantic

583-2801

Isabelle Carrier



Conseillère

Isabelle

vous propose...

St-Martin, Curacao, Aruba, Turks et Caicos

Départs tous les jours pour des séjours de 3 à 30 jours.

Prix pour le Mexique et Cuba pour l'automne et l'hiver maintenant disponibles.

Yolande Boulanger



Conseillère

Yolande

vous invite...

Vendredi 23 août: Québec et la Place Royale et spectacle **Elvis Story** au Capitole.

29 au 31 octobre: Noël en automne à l'Auberge des Seigneurs de St-Hyacinthe.

Visites, activités du temps des fêtes. Avec Yolande, vous ne vous ennuyez pas!

17 ou 18 ou 19 octobre: Festival Provincial de Danses en ligne à Sherbrooke.

Acapulco: Départs le 9 novembre pour 2 ou 4 semaines et le 23 novembre pour 2 semaines

Enfin prêt
ACAPULCO...
ACAPULCO...
ACAPULCO...

PARTEZ A LA DÉCOUVERTE

Il était une fois... les pionniers Écossais!

Au milieu du XIX^e siècle, plus précisément en 1856, les premières familles à venir s'établir dans les environs du lac Mégantic furent celles d'Écossais. Avec les années, d'autres pionniers, Canadiens-Français et Écossais, se sont unis pour défricher des

terres encore vierges. En 1881, le recensement démontre qu'il y a 4000 Écossais dans la région. À cette époque cela signifiait une population écossaise nombreuse loin de leur terre natale. Aujourd'hui, ils sont en minorité dans notre région, par contre, ils

auront marqué notre histoire pour toujours...

Pour la troisième année consécutive, par l'entremise d'un festival, nous rendons hommage à ces premiers arrivants. Celui-ci se déroulera les 9, 10 et 11 août prochain. Le vendredi 9 août, aura lieu, à la gare de Lac-Mégantic, la cérémonie d'ouverture de 16h à 18h. Sur place il y aura un musée temporaire portant sur l'immigration écossaise du XIX^e, de la musique traditionnelle (cormuse par Marc Lebel) ainsi qu'un «Tea Room».

Le samedi 10 août, à partir de 9h au resto pub Le Morrison, il y aura un déjeuner, un cours d'histoire et un rallye familial. En après-midi vous pourrez assister à un spectacle traditionnel au Parc des Vétérans. En soirée, à ne manquer le concert de musique classique du XVI^e siècle (la cour de Marie Stuart) à 19h à l'église Ste-Agnès. Les billets sont en vente à la Pharmacie Jean Coutu.

Et dimanche le 11 août, aura lieu une cérémonie religieuse à 10h

à la chapelle du rang 4 à Frontenac, une cérémonie oecuménique à 13h30 à l'église de Milan et inauguration d'une plaque commémorative en l'honneur de Donald Morrison à 15h au cimetière de Gisla à Milan. Pour clôturer ce festival, il y aura un concert bénéficiaire de musique traditionnelle, de chants gaéliques et de cornemuse à la Chalmers Eglise Unie de Gould; les billets sont en vente à la Ruée vers Gould.

Nous espérons que vous participerez en grand nombre au festival «Hommage aux premiers arrivants Écossais», et que vous apprécierez cette musique imprégnée d'histoire. Avis aux intéressés, il existe un circuit patrimonial écossais. Ce dernier vous amènera de Frontenac à Gould pour découvrir des lieux marquant l'histoire de notre région. Entre autre, le cimetière Gisla où repose le légendaire Donald Morrison ainsi que quelques membres de sa famille et le pont couvert McVetty-McKerry construit en 1893, le plus long en Estrie et l'un des plus beaux au Québec. Christine Therrien et Jennifer Cupples

Dernier appel

Aux Retraités

La maison d'hébergement Le Panorama de Lac-Mégantic est prête pour accueillir de nouveaux résidents. Endroit idéal pour personnes âgées recherchant une qualité de vie et leur entière autonomie avec toutes les commodités désirées. Vous êtes en droit de le mériter.

Faute d'intérêt de la part de la population, le Panorama devra fermer ses portes. C'est donc maintenant ou jamais.

Le **PANORAMA**



Pour informations:

583-2110

Chevrolet Blazer LT 1996

(démonstrateur #2263)



499\$ /mois
LOCATION DE 36 MOIS

4 portes • intérieur en cuir • siège électrique côté conducteur • télédéverrouillage des portes • console au plafond • lecteur de DC • attache remorque (charge lourde) • climatiseur • transmission automatique à 4 rapports • boîte de transfert électronique • roues en aluminium • et beaucoup plus...



Photos à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 1425\$. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 575\$ (#2263) et de 475\$ (#2145) plus première mensualité exigés. Préparation et transport inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 5¢ du kilomètre après 83 000 km. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTALSM sont offertes sur tous les véhicules neufs Pontiac Buick GMC 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

DALLAIRE

4196, rue Laval, Lac-Mégantic
583-0110

GMC Jimmy SLS 1996

(démonstrateur #2145)



399\$ /mois
LOCATION DE 36 MOIS

4 portes • climatiseur • transmission automatique à 4 rapports • Boîte de transfert électronique • roues en aluminium • porte bagages • volant inclinable • régulateur de vitesse • commande électrique des vitres et des portes • et beaucoup plus...

Le choix d'un service de garde

Lorsque vient le temps de choisir un service de garde de qualité pouvant répondre aux besoins de l'enfant il importe d'être bien préparé.

Premièrement: déterminer le type de service de garde: halte garderie, garderie, garde en milieu familial régulier ou non-régulier.

Deuxièmement: établir un premier contact pour recueillir des informations sur: les heures d'ouverture et de fermeture du service de garde, les places disponibles à temps plein et à temps partiel, le tarif journalier et/ou horaire, les modalités de paiement, le nombre d'enfants maximum en garde ou par groupe selon le milieu de garde retenu, la période de vacances et les congés fériés, les augmentations de tarif, la présence de la personne responsable durant les heures de garde et s'il y a une remplaçante pour les urgences.

Troisièmement: la visite des lieux permet de constater la qualité du milieu physique de garde; de prendre contact avec les personnes du milieu, d'observer l'interaction entre adultes et enfants, de recueillir de plus amples informations. Voici une liste partielle des renseignements pertinents à connaître: l'expérience de la personne responsable, sa formation, l'organisation d'une journée de garde, l'intégration de nouvel enfant, le mode de communication (écrit et/ou verbal), de nouvelle discipline, les récompenses et les réprimandes, l'alimentation, l'usage de la télévision, les sorties, les habitudes face au tabagisme, l'espace réservé pour la sieste et les changements de couche, l'administration des médicaments, le rangement des produits dangereux, l'accès au service de garde durant les heures d'ouverture.

Quatrièmement: ne pas agir avec précipitation. Établir une entente de service, écrite de préférence, aide à définir clairement les modalités de garde, les attentes et les engagements pris de part et d'autre.

Cinquièmement: observer l'enfant dans ses comportements à la maison comme dans le milieu de garde, s'assurer que son adaptation se fait bien, noter ses progrès. Les besoins pour l'enfant

peuvent changer et il sera peut-être bénéfique pour l'enfant de changer de groupe ou de milieu de garde. Sixièmement: se faire confiance comme

parent dans le choix d'un service de garde. Noëlla Bergeron, coordonnatrice Agence de garde Pierrot Le Granit

(RT)- L'enveloppe de cinquante millions de dollars que le gouvernement du Québec a réservée pour les propriétaires

de maisons qui comptent rénover leurs bâtiments cette année s'épuise plus rapidement que prévu. Les responsables de la gestion des programmes dans les diverses régions du Québec, dont la MRC du Granit, ont été avisés que le robinet des engagements financiers pourrait se fermer dès la mi-août au rythme où les demandes s'acheminent à Québec.

Selon Richard Giguère, agent de projets à la MRC du Granit, les retardataires qui pensaient entamer les procédures d'admissibilité au

programme plus tard, cet automne, devront agir maintenant, avant le 9 août si possible. «Il faudrait que le 16 août chaque nouvelle demande complétée ait été acceptée. Et comme il est néces-

saire de joindre des soumissions au dossier, le temps presse.» Jusqu'à ce jour,

130 demandes ont été reçues et traitées à son bureau de la MRC.

13 - le dimanche 4 août 1996 - L'Écho de Frontenac

Programme Réno: urgence d'agir!

Oeuvres de jeunes artistes en montre

Six créations d'élèves de la polyvalente Montignac sont exposées à la Galerie d'art estivale du Centre Mgr Bonin. Ce mannequin trois dimensions de carton et de papier de soie (ci-contre) a été réalisé par Sonia Carrier et s'intitule *Au bal costumé*. On peut accéder gratuitement à la Galerie du samedi au mercredi de 13h00 à 17h00 ainsi que les vendredis et jeudis de 13h00 à 20h00.



ABONNEZ-VOUS

téléphonez au 583-1630

L'enfant au coeur du quotidien!



Pour l'accueil et la chaleur du foyer et de la vie familiale;

Pour un soutien professionnel dans l'éducation et le développement de votre enfant;

Pour sa sécurité et son bien-être;

N'hésitez pas à faire appel à nos responsables de service de garde en milieu familial.

Pour vous servir

Noëlla Bergeron, coordonnatrice;
Nancy Audet, secrétaire comptable;
Bérangère Leclerc, animatrice pédagogique.

Pierrot-le-Granit
SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL

5090 rue Frontenac
Lac-Mégantic
(819) 583-0991

Archerie Drolet



Spécialité: Équipement chasse à l'arc
- Cours PESCOF Arc 11 août 96
- Fusil poudre noir (en magasin)
- "Call" original Buck Expert
Ouverture le soir et les fins de semaine

549-2067 Ghyslain Fortin

Centre thérapeutique

Vincent Perinet

MEMBRE DE
L'Ordre des Orthothérapeutes
A.M.S. inc.

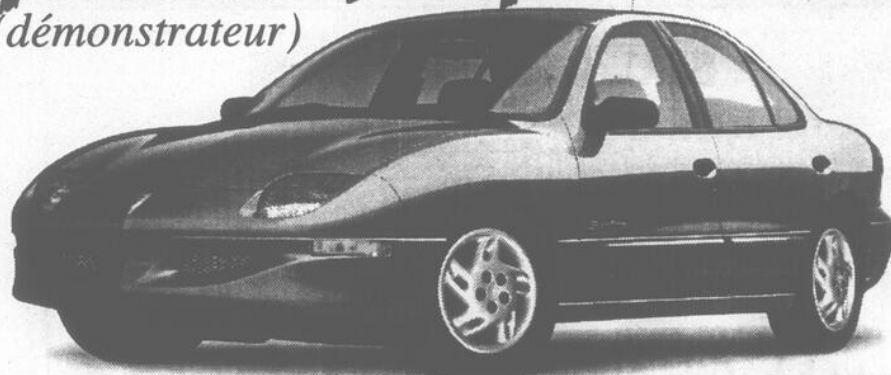
- Massothérapie
- Kinésithérapie
- Réflexologie



Un traitement qui vise le rééquilibrage musculaire et à redonner de l'amplitude aux mouvements.

5284, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819.583.6010

Pontiac Sunfire 1996 (démonstrateur)



249\$ /mois*
LOCATION DE 36 MOIS

Une seule en inventaire

4 portes • contrôle de radio au volant • radiocassette avec 4 haut-parleurs • rétroviseurs électriques • essuie-glace intermittent • volant inclinable • sièges baquets à dossiers inclinables • roues de 15 pouces (enjoliveurs boulonnés) • groupe intérieur sport • garniture de pavillon de luxe • boîte manuelle à 5 rapports • moteur de 2,2 L de 120 chevaux • freins antiblocage aux 4 roues • dossier arrière rabattable • support lombaire ajustable • etc.

*Comprenant 2000\$ taxable ou échange équivalent. Le paiement n'inclut pas les taxes. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit GMAC. Photo à titre indicatif seulement.

DALLAIRE

4196, rue Laval, Lac-Mégantic

583-0110



Le Comité culturel Mégantic entamera 1997 sous le signe de l'humour

(CC)- La vente d'abonnements pour la saison 1996-1997 du Comité culturel Mégantic débutera le 18 août. À un automne

mettant notamment en vedette Barrette, Rivard ainsi qu'une oeuvre théâtrale de Michel Tremblay, succédera une autre

série de spectacles dès janvier. Le programmation hivernale sera inaugurée le 30 janvier par l'humoriste Jean-Michel Anctil.

Le mois de février sera particulièrement chargé, marqué par la présence de Carmen Campagne le 2, laquelle connaît une


forte popularité auprès des enfants. La chanteuse Manon D'Inverness sera sur les plan-

ches de l'auditorium Montignac quatre jours plus tard alors que la comédie *Matroni et Moi*, où l'on

retrouve entre autres les comédiens Robert Gravel et Guylaine

Tremblay, sera présentée le 20 février.

L'imitateur Marc Dupré donnera un spectacle le 5 mars, suivi par la pianiste Marie-Andrée Ostiguy le 22. Les soirées des 12, 18 et 19 avril seront réservées à la prestation annuelle des Clouspines et le Comité culturel concocte le projet de faire venir une troupe Belge, laquelle présenterait une pièce intitulée *Tu ne violeras pas* le 3 juin.



Framboises Bio certifiées

À cueillir dès le 31 juillet avec ou sans réservation

Venez cueillir vous mêmes dans un décor enchanteur vos framboises de qualité supérieure.

Prix: 1,50\$/lb à l'autocueillette
Aussi disponible en kiosque

À noter: la récolte s'annonce excellente et les plants sont très fournis.

Les **Champs de l'Est** inc. Monique Fortier et Louis Noël
128, chemin Bury, Piopolis (819)583-5069



Carmen Campagne



Jean-Michel Anctil



Marc Dupré



Manon d'Inverness



Marie-Andrée Ostiguy



Personnages de la comédie *Matroni et moi*.

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
★★★★★

POUR QUE LE MOTEUR TOURNE RONDEMENT!



VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Comprend jusqu'à 5 litres d'huile de qualité supérieure Mopar et un filtre à huile Mopar de qualité • Vérification du filtre à air, des tuyaux, des courroies d'entraînement, des balais d'essuie-glace, des amortisseurs et des jambes de suspension, du système d'échappement, des pneus, des phares et feux • Vérification du niveau de tous les liquides • Renseignez-vous au sujet de notre garantie Cinq étoiles Chrysler.

19,95\$*

«PRÊT À L'HEURE PROMISE ... OU RIEN À DÉBOURSER!»

*S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada. Taxes en sus. Renseignez-vous.

Valide du 1er au 30 août 1996

NOUS CONNAISSONS VOTRE VÉHICULE CHRYSLER ET NOUS CONNAISSONS VOS ATTENTES!

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
★★★★★

Mopar ACCESSOIRES
Votre PREMIER choix

PERSONNALISEZ VOTRE MINI-FOURGONNETTE



ACCESSOIRES MOPAR

Défecteur air **84,99\$***

Marche-pieds moulés empattement court assorti couleur véhicule **550,00\$***

Attelage remorque classe 1 capacité 2000 lbs **169,95\$***

*Installation comprise, taxe en sus.

Valide du 1er au 30 août 1996

NOUS CONNAISSONS VOTRE VÉHICULE CHRYSLER ET NOUS CONNAISSONS VOS ATTENTES!

Amical AUTOMOBILES inc.

3354, rue Laval
Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-4545
Fax: (819) 583-0889



Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00

Le Moustique Co-op glisse au 4^e rang

Il y a deux semaines, les White Sox avaient une chance en or de reprendre le troisième rang de la LBRE et ainsi de se rapprocher du deuxième rang détenu par Acton Vale. Le tout a débuté avec une partie importante contre Granby, premier au classement. Une autre partie annulée en raison de la pluie... une histoire connue.

Le lendemain, Magog attendait Mégantic afin de venger un précédent échec. Cependant, les Méganticois se présentaient avec l'idée ferme de gagner et c'est ce qui est arrivé: une victoire serrée au compte de 5 à 3. Jean-Philippe Morin s'est démarqué en ob-

tenant 2 des 7 coups sûrs de son équipe.

Par la suite, Windsor accueillait les Sox. Windsor ayant une bonne équipe, la partie ne s'annonçait pas gagnée d'avance. La partie a débuté de façon atroce puisque les White Sox ont commis 4 erreurs et accordé 5 points en première manche. La déroute s'est poursuivie en deuxième manche alors que 4 autres erreurs ont été commises. Le tempo a par la suite changé de côté alors que le Co-op a remonté la pente de belle façon talonnant même Windsor 12-11 en début de dernière manche. Tous les espoirs étaient alors permis et les parents se sont

même mis de la partie en encourageant les leurs.

C'est malheureusement un erreur de jugement d'un des joueurs qui a coûté la victoire à Lac-Mégantic. Une fin de partie qui en a laissé plusieurs pantois et déçus.

«C'était une chance en or de s'approprier le troisième rang, mais les joueurs n'ont pas joué à la hauteur de leur talent. On ne peut pas gagner des parties importantes si on donne des points faciles à l'adversaire, encore moins si des erreurs d'inexpérience surviennent à un moment critique» relatait l'entraîneur Dany Michaud.

La fin de semaine dernière, les locaux affrontaient Granby, premier au classement. Malgré une belle bataille, ils ont dû s'avouer vaincus au compte de 4 à 1. Les White Sox ont eu, au cours de cette partie, une leçon de défensive.

Par la suite, Cowansville s'amenait à Frontenac. Et fait rare, les deux équipes se sont livrés un match nul. Notons dans ces deux dernières parties l'ex-

cellente prestation de Yannick Dupuis qui, en plus de bien frapper, a excellé en défensive. C'est de bon augure pour la dernière fin de semaine d'activité où le Co-op affrontera Granby et Windsor. Un prélude aux séries de fin de saison qui auront lieu les 8, 9, 10 et 11 août à Sherbrooke. Ce sera la dernière chance des moustiques de faire montre de leur grand talent, chose que l'on attend impatiemment.

La Guadeloupe

Tournoi de golf bénéfique

La Société de développement industriel de La Guadeloupe tiendra son tournoi de golf bénéfique le mercredi 21 août au Golf Mont Adstock. Les profits de cette journée seront remis à la Fondation «Ouvre ton cœur à l'espoir» ainsi qu'à divers organismes communautaires de La Guadeloupe.

Le conférencier invité lors du souper qui suivra le tournoi est le jovialiste bien connu

André Moreau, docteur en philosophie de la Sorbonne et auteur de 32 volumes.

Le coût de participation pour le tournoi et le souper est de 100\$. Le souper seulement, 40\$.

On réserve avant le 14 août auprès de Robert Poulin au (418) 459-3154, Claude Lessard au (418) 459-6674 ou Mario Nadeau au (418) 459-6468.

Nouvelle membre au Club Optimiste de Frontenac



Le Club Optimiste de Frontenac a accueilli Ginette Roy à titre de nouvelle membre au mois de mai. Elle est entourée du président Patrice Audet et de son parrain, Marc Fortier.

15 - le dimanche 4 août 1996 - L'Écho de Frontenac

Succession au président de l'UPA de Beauce

Un producteur de porcs de Saint-Honoré de Shenley, Pierre Demers, a accepté la présidence de la Fédération de l'UPA de la Beauce. Il succède à Félix Destrijker de St-Ludger qui a remis sa démission, en raison de sa récente nomination à la présidence de l'Office canadien de commercialisation des oeufs, l'OCCO, qui l'oblige à s'y consacrer presque à plein temps.

M. Destrijker considérait qu'il ne pouvait, de façon efficace, remplir les fonctions qui lui étaient confiées, à la fois à titre de président de l'OCCO, de vice-président de la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec et de président de la Fédération de l'UPA de la Beauce.

Pierre Demers, qui agissait jusqu'à présent à titre de premier vice-président de la Fédération régionale, prendra

donc la relève comme président jusqu'à la fin du mandat, soit en octobre 1997.

TOURNOI DE VOLLEY-BALL

Samedi 10 août 1996
au Centre communautaire Laval Nord

Classe B et C: 4 contre 4

Classe participation: 6 contre 6
avec soit deux filles ou deux adolescents
de 14 ans et moins

Inscription classe B et Participation auprès de
André Richard: 583-5834

Inscription classe C auprès de
Vincent Baillargeon: 583-3041

Les inscriptions doivent se faire
avant le mercredi 7 août 1996

Il y aura également un souper avec au menu: Méchoui au lard, au coût de 12\$ adultes et 6\$ enfants de 8 à 14 ans (gratuit pour les enfants de 7 ans et moins accompagnés d'un adulte).

Réservation

Clément Baillargeon: 583-3437 Gilles Paré: 583-4078

Divers jeux d'adresse en après-midi et en soirée,
il y aura remise de bourses au son d'un orchestre.

Bienvenue à tous!

En collaboration avec:

La Brasserie Labatt



Vous cherchez des antiquités?

Vous avez des antiquités à vendre?

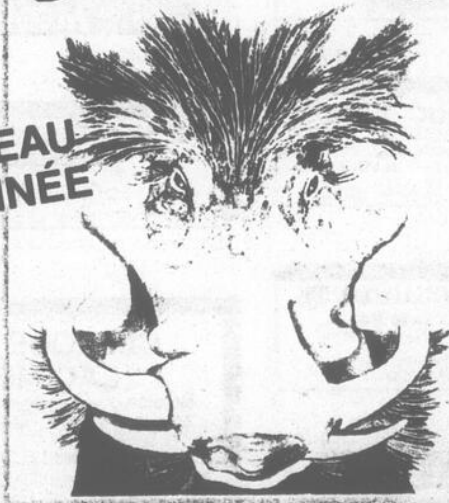
Utilisez nos "petites annonces"!

L'Écho de Frontenac
583-1630

Hakuna et Matata au



DU NOUVEAU
CETTE ANNÉE



Oui, il y a du nouveau cette année au Parc Safari! Venez rencontrer Hakuna et Matata, nos deux redoutables phacochères, venus d'Afrique ce sont les seuls spécimens au Québec pour votre bon plaisir. En les voyants vous comprendrez qu'on n'a pas à être beau pour être populaire. Et cette année le Parc Safari c'est aussi: plus d'animaux, la plage Mombassa, la Crique Magique, des manèges, des spectacles et des jeux pour des heures de plaisir et de détente.
Ouvert tous les jours dès 10.00, du 18 mai au 8 septembre
INFORMATION: 1-800-465-8724
1-514-247-2727

Profitez des forfaits Safari et Lion

	SAFARI 1 nuit	LION 2nuits	LION 3nuits
SAFARI: Admission et une nuitée.			
LION: Plus repas, 2 bouteilles de cidre, et une croisière, 2 ou 3 nuitées.			
Brossard			
Day's Inn La Colonie 1-800-565-2186	117\$	232\$	294\$
Le National 1-800-465-0041	108\$	215\$	268\$
St-Jean-sur-Richelieu			
Best Western 1-800-667-3815	110\$	218\$	273\$
Comfort Inn 1-800-228-5150	108\$	215\$	268\$
Demandez aussi le forfait «les attractions de Montréal»			

Le Parc Safari est situé à 30 minutes au sud de Montréal via autoroute 15 sortie 6

CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEUR

MICHEL PERREAULT
Arpenteur-géomètre
ROY, CÔTÉ, PERREAULT

5240, Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic 819-583-2445

Les vendredis, de 13h30 à 16h30
230, du Collège
Lambton 418-486-7696

AVOCATS

Claude PARADIS
Robert GIGUÈRE

MC MONTY COULOMBE

AVOCATS
5109, Frontenac 583-3833
Lac-Mégantic G6B 1H2

CHIROPATICIEN

YVAN PLAMONDON, d.c.
docteur en chiropratique
4728, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3187

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE
CHAMPAGNE & ROY
SUR RENDEZ-VOUS
DU LUNDI AU VENDREDI

Dr Bernard CHAMPAGNE 583-4707
Dr Jean ROY 583-2288

6312, Salaberry, Lac-Mégantic

DR GÉRALD BOLDUC, d.d.s.
CHIRURGIEN DENTISTE
Sur rendez-vous: 9h à midi
Mercredi et samedi exceptés: 14h à 17h et 19h à 21h
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE LA GUADELOUPE
Dr Bruno Bédard - Dr Gisane Roy
CHIRURGIENS-DENTISTES
741, 14e Ave. La Guadeloupe
Beauce-Sud, tél. (418) 459-6431

COMPTABLES

BEAUDREAU, BOULANGER
Comptables agréés

658 rue Poulin
Lac-Drolet, G0Y 1C0
Tél.: (819) 549-2222

Benoît Boulanger c.a.
François Beaudreau c.a.

CLAUDE LAMARRE
Comptable agréé

1352 Baron
Fleurimont J1E 1C8
Tél.: (819) 562-4781
Fax: (819) 562-8174

COMPTABLES

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**

Comptables agréés

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611

Fernand Beaudoin c.a.
Guy Fauteux c.a.

Sylvie Talbot CGA

Comptable général licencié
Nancy Talbot CMA
Comptable en management accrédité

4292 rue Letellier
Lac-Mégantic, Québec
G6B 1R2

288 Chemin Quirion
Lambton, Québec
G0M 1H0
Tél.: (819) 583-5988 Lac-Mégantic et région
(418) 486-2073 Lambton et région

DENTUROLOGISTES

MARIO RODRIGUE, d.d.
DENTUROLOGISTE
5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic 583-1143
du lundi au vendredi de 9h à 17h
soirs et fins de semaines sur rendez-vous

CLINIQUE de DENTUROLOGIE enr.
Guy Perreault, d.d.
Denturologiste sur rendez-vous
Fabrication - réparation de prothèse dentaire
4639, Laval - Lac-Mégantic 583-0669

MÉDECINS

Dr SYLVIE BEAUDOIN, m.d.L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

3545, rue Claudel
Lac-Mégantic 583-5855

**CLINIQUE MÉDICALE
LAC-MÉGANTIC**

Médecine générale - Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic - Pour rendez-vous

Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.S.C. 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 583-3344

WOBURN
Centre Municipal
3e mercredi
du mois

Clinique Médicale Lalizé
5256 Frontenac, suite 112, Lac-Mégantic
(819) 583-0109

- DR JACK MACHIN, m.d.
- DR PATRICE LAFRAMBOISE, m.d.

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE

Carrefour Lac-Mégantic - 3560 Laval - LAC-MÉGANTIC - G6B 2X4
Téléphone:
(819) 583-5533
Dr MARC-RENÉ NOGUE, m.d.
Dr BENOÎT GAUTHIER, m.d.
Dr RENÉ LAZURE, m.d.

NOTAIRES

Suzanne BOULANGER
Nathalie BASTARACHE

NOTAIRES
Cessionnaire des Greffes J.W. Bourque et L.L. Bourque
MARDI avant-midi
NOTRE-DAME DES BOIS 888-2433
JEUDI après-midi
ST-ROMAIN (Caisse populaire) 486-2506
5335, Frontenac
LAC-MÉGANTIC 583-2262

Me CLAIRE BOUFFARD, notaire
Scotstown: 247, rue Albert
1-819-657-4417
La Patrie: Jeudi soir sur rendez-vous

Daniel DROUIN - Alain TALBOT
notaires

Me Drouin est cessionnaire des greffes
des notaires C. E. Côté et DeLourdes Lippé
Bureau à St-Sébastien
Tous les mardis de 13h30 à 16h30
au 528, Principale 652-2727

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

Me Gilbert Lacroix, L.L.L., D.D.N. notaire

614A rue Principale
St-Sébastien 652-2140
658 rue Poulin
Lac-Drolet 549-2250

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
(édifice Ph. C. Charron) LAC-MÉGANTIC

Me André Veilleux, Me Alain Lafontaine
Notaires

5175 Frontenac, Lac-Mégantic 583-3141
soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

J.-P. PARADIS o.d.
OPTOMÉTRISTE

Examen visuel - Psycho-motricité
Verres de contact
Lunetterie

583-4700 5031 boul. des Vétérans
Lac-Mégantic

Dr MADELEINE DUBÉ o.d.
Dr CARLA KOYESS o.d.

OPTOMÉTRISTES
Examen de la vue - Verres de contact - Lunetterie
583-0404 5145 Frontenac LAC-MÉGANTIC

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER

PHYSIOTHÉRAPEUTE - OSTÉOPATHE
C.P.F.Q. 79-006 R.O.Q.-C.D.O. 93-110
Rendez-vous
2509, des Érables, Frontenac (819) 583-4746

PSYCHOTHÉRAPEUTE

MARIE-ANNE CAMPEAU

psychothérapeute - service individuel
Lac-Mégantic Sherbrooke
(819) 583-0854 (819) 864-7421

VÉTÉINAIRE

Clinique vétérinaire du Lac
Dr CÉCILE CORRIVEAU

Animaux de compagnie
Consultation sur rendez-vous 583-5742

CLSC MARIA-THIBAUT
Informations

Info-Santé C.L.S.C. 24 heures/24

De 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi
Composez: (819) 583-CLSC (2572)
De 16h30 à 8h30, soir, nuit et fin de semaine
Composez: 1-800-827-CLSC (2572)

Clinique de vaccination

Municipalités	Date et heure	Endroit
Lambton	6 août 96	Point de Service
St-Florentin	9h30 à 11h00	272, rue Principale
St-Sébastien	13h15 à 15h00	Lambton
Courcelles		

Marsboro	8 août 96	CLSC Maria-Thibault
Piopolis	9h00 à 11h00	3700, rue Laval
Ste-Cécile	15h30 à 17h30	Lac-Mégantic
Nantes & Milan		

Woburn	13 août 96	École Notre-Dame
	10h15 à 15h00	de toutes Joies
		Woburn

N. D. des Bois	13 août 96	Salle du conseil
	13h15 à 15h00	N.D. des Bois

Stornoway	14 août 96	Point de Chute
Stratford	9h30 à 11h00	Stornoway

Tous les bébés et les préscolaires, soit tous les enfants de deux (2) mois jusqu'à six (6) ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Clinique de vaccination contre la ROUGEOLE 2e DOSE
Pour les enfants de 19 mois à 6 ans demeurant sur le territoire du CLSC Maria Thibault
Pour information et rendez-vous veuillez téléphoner au CLSC (819) 583-2572 de 8h30 à 19h30 et pour le Secteur Lambton (418) 486-7451 ou (819) 652-2853 (sans frais) de 8h30 à 16h30



La Clinique Vétérinaire du Lac... fait peau neuve!

- De vastes locaux pour vous accueillir
- Un nouvel horaire pour vous convenir
- Un service complet de: médecine, radiologie, chirurgie, pension, dentisterie, toilettage, et un vaste choix de nourritures et accessoires de haute qualité

Un accueil chaleureux par Mme Monica Dupont, technicienne en santé animale, qui se fera un plaisir de dorloter votre animal favori (bain, brossage, tonte, etc.).

Notre nouvelle adresse:
4430, rue Laval, Lac-Mégantic Tél.: (819) 583-5742

Notre nouvel horaire:
Lundi, mercredi et vendredi: 8h00 à 17h00
Mardi et Jeudi: 8h00 à 14h00 et 18h00 à 20h00
Samedi: 10h00 à 13h00

Au plaisir de vous rencontrer...

Dr Cécile Corriveau, m.v.
Dr Caroline Desjardins, m.v.
Dr Alain Giroux, m.v.
Dr Jean Roy, m.v.
Mme Monica Dupont, t.s.a.

PETITES ANNONCES

583-1630 JOUR LIMITE: **JEUDI 17H00**

VISA

4 SPÉCIAL
annonces
pour le prix de **3**
SANS CHANGEMENT

Avis important
Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements (819) 583-1630

Prenez note que la Loi sur la Protection du consommateur, article 242, stipule que: "AUCUN COMMERÇANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant"

17 - le dimanche 4 août 1996 - L'écho de Frontenac

MAISONS À VENDRE

RE/MAX
D'Abord Inc.



#107-2841 rue Leclerc. Bungalow 24' x 50', 11 pces, 5 c.c., ext. briques. Faites une offre!
#88 4565 Rue Principale St-Cécile. Maison 8 pces 3 c.c. 2 s.b.. À voir.
#97 CONDO Place du Moulin 2 c.c. ou 3 c.c. À votre choix...
#65 3137 rue Lafontaine Bun. 3 c.c., 5 1/2 pces. Vite nouveau prix!
Marcel Rancourt
583-3330

MAISON à vendre située à Nantes, 3 c.c., sous-sol fini, 2 s. de bain, 1 s. de jeu, foyer, piscine creusée 18' x 36', aménagement paysagé. Remise 14' x 21', terrain 90' x 135'. Visitez sur rendez-vous seulement. Tél: (819) 547-3438.

TRIPLEX à vendre au 6341 Salaberry. 2-3 1/2 pces., 1-5 1/2 pces. aussi IMMEUBLE commercial au 6361 Salaberry; 2 commerces, 1 log. 5 1/2 pces. rénové à neuf. Inf: 583-2913.

MAISON à vendre sur la rue des Érables à Frontenac. Inf: 583-0635.

MAISON à vendre située Place des Pins, Bungalow 4 c.c., 2 s. de bain, garage double. Visitez sur appel. Inf: 583-0669 jour, 583-5044 soir.

MAISON à revenus en briques comprenant 3 logements. Située rue Papineau, 80,000\$. Inf: 583-3600 (soir), 583-5525 (jour).

MAISON de campagne à vendre, située à Woburn, 3 c.c., grande cuisine, grand patio, terrain cadastré 200' x 200', champ d'épuration. Chauff. élect. + 12 cordes bois de chauffage. Remise + tracteur à pelouse. Inf: (819) 549-2172 ou 544-4338 après 17h.

MAISON à vendre 36' x 50' 2 étages, façade en briques, garage double, 5 c.c., 2 s. bain, foyer granules dans le salon, poêle granules au sous-sol, plancher bois franc, piscine. Tél: 583-2499 ou 583-1660.

MAISON neuve à vendre, finie ou à finir vous-même, 28' x 38', nouveau quartier rue Papineau, prix avantageux. Tél: 583-2499 ou 583-1660.

MAISONS À VENDRE

MAISON en pierres, au bord du lac Mégantic, 9 pces., foyer, garage double. Terrain 1,825 pi x 210 pi., 5,000 pins, plage + sable, 1 mille de Lac-Mégantic. 1926 route 161. Tél: 583-4800.

MAISON à vendre à Woburn. Très bonne maison familiale, au centre du village, 4 c.c., chauff. bois/élect. Garage, piscine. Tél: 819-544-4338.

PETITE FERME à vendre de 52 acres au rang 9 de Ste-Cécile, environ 5 milles de Lac-Mégantic. S'adresser au (819) 583-4624 (soir).

MAISON À REVENU à 3 logements, bien située, très bas prix, possibilité de financement par le propriétaire. Inf.: 583-1838.

Prestigieux COTTAGE Anglais au 2805 d'Orsennens, en briques, aucun entretien extérieur, salle à manger, salon, boudoir, foyer, 3 c.c., superbe salle de bain et garage double. Inf.: 583-4269.

MAISON à vendre à Notre-Dame des Bois, 3 ch. à coucher, avec 40 acres de terrain 3/4 boisé, étang, vue panoramique, 53 000\$. Inf.: (514) 658-1435.

Maison mobile avec grand terrain boisé à 1 mille de Nantes. Inf: (819) 547-3769.

MAISON à vendre située à Stornoway, 4 c.c., 2 étages, garage avec atelier. Terrain 85'x200'. Sous-sol semi-fini. Inf.: 652-2128 (soir).

MAISON à vendre située au 1725 dans le rang 10 à Lac-Mégantic, terrain 200'x200', 4 c.c., 2 étages, 2 s. bain, garage. Inf.: 583-0233.

MAISON située sur terrain commercial; 4 c.c., salle de bain + chambre de bain. Plusieurs commodités, foyer, sous-sol fini. Près de la Polyvalente. Inf: 583-5803.

À la campagne, St-Romain, 4 1/2 pces, grand terrain boisé, belle rivière, poêle hermétique, 39,500\$. Inf: 418-486-2140.

MAISON à vendre ou à louer au 478 Rte 204 entre Audet et St-Ludger (15 min. de Lac-Mégantic), 3 c.c., 2 s. bain, terrain 150' x 250'. Libre immédiatement. Pour inf: 819-583-2845.

MAISONS À VENDRE

Deux maisons modèles 12'x60' rénovées. Inf.: (819) 657-4268 en vente par la Maison Usinex.

MAISON à vendre 26' x 42' au 4674 Laurier, 4 c.c., 2 s. bain, sous-sol fini au complet. Piscine extérieure. Terrain 88' x 120'. Près de l'école Ste-Agnès. Inf: 583-0231.

À vendre MAISON unifamiliale située au 3963 Villeneuve, Lac-Mégantic. Rénovée, comprenant 3 c.c. + 2 s. bain, petite véranda, chauff. bois et à l'eau. À voir! Tél: 583-3237.

Semi-détaché de luxe. Bord de l'eau chemin Woburn à 1 km. du golf. 100 pi. au lac. Très belle plage, 1985. Pierres + bois. Véranda + foyer. 4 c.c. + 2 s. bain complètes. 2800 pi. ca. Habitables sur 2 étages. Services essentiels en commun. Concept avantageux et intéressant. Visitez sur rendez-vous. Tél: 583-5533.

À vendre: Bord du lac Mégantic. Magnifique résidence, construction 1991. Le site: l'élégance et aubaine que vous cherchiez. Environ 150,000\$. Céline Beauchemin, agente immobilière affiliée. 1-819-564-5000.

MAISON à vendre: sur terrain paysagé de 85' x 110', 3 c.c., 2 s. bain, sous-sol fini, piscine hors-terre, accès au lac, au prix de l'évaluation. Tél: 583-3153.

VAL-RACINE, Maison de campagne 1989 en bois cordé, ronde, 40 pi. aire ouverte, plafond cathédrale, 3 c.c., puits artésien, fosse conforme, sur bois mature de 100 acres; chemin forestier de 1.6 km, 115,000\$, 819-569-1778.

MAISON À LOUER

MAISON à louer ou à vendre, 10 pièces, rang #10. Tél: 819-566-1159.

Grande maison 51/2 pces à Marsboro près de Baie des Sables pour le 1^{er} septembre 375\$/mois. Références demandées. Inf.: 583-4372.

LAMBTON Maison à louer au Développement Baillargeon, près du village route 263, direction St-Sébastien, 5 1/2 pces, garage, espace vert. Tél: 418-486-7253.

Petite MAISON au 3498 Baie des Sables, rénovée à neuf, libre à partir du 5 août. Tél: 583-0159 à l'heure des repas.

MAISON À LOUER

MAISON de campagne de 6 1/2 pces à 6 milles de la ville avec garage 2 po., chauff. combiné bois/élect. Vue panoramique. 380\$/mois. Inf: 583-0452.

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 4 1/2 pces., situé Baie des Sables, non chauffé, non meublé, stat. privé, accès au lac. Endroit tranquille. Libre le 1^{er} mai. Inf: 583-4545 jour, 583-0298 soir.

LOGEMENT meublé au 4708-A Laval 265\$/mois, 4 1/2 pces, libre le 1^{er} juillet avec stationnement. Tél: 583-3764.

LOGEMENT 4 1/2 pces à louer, très bien situé au centre-ville. Libre le 1^{er} juillet. Inf: 583-4914.

H.L.M. de Frontenac, logements 2 1/2 pces. à louer pour personnes âgées. Inf: 583-3295.

À louer 4 1/2 pces, moderne, semi-meublé si désiré, situé rue Frontenac (2^e étage). Idéal pour personne travaillant au centre-ville ou pour bureau d'affaires. Comptoir + armoires "chêne". Rangement au sous-sol, avec stationnement. Libre immédiatement. Inf: jour 583-0432.

LOGEMENT 4 1/2 pces au 3^e étage, non meublé, non chauffé avec stationnement, au 4911 rue Laval. Libre le 1^{er} juillet. Inf: 583-2437.

LOGEMENT neuf à louer de 4 1/2 pces, moderne, situé rue Laval Nord. Disponible le 1^{er} août. Inf: Les Jardins de l'Horizon. 583-0138 ou 583-5209.

LOGEMENT 1 1/2 pce à louer, libre immédiatement, sur la rue Frontenac. Tél: 583-1026.

HLM de Woburn. Logements de 2 1/2 pces et 3 1/2 pces à louer, pour personnes âgées. Inf: (819) 544-4211.

LOGEMENT 4 1/2 pces, meublé, à 280\$/mois. Situé 5028 Papineau. Inf: 583-0615.

LOGEMENT 3 1/2 pces à louer, meublé ou semi-meublé. Inf: 583-1470.

Logement 3 1/2 pces possibilité de 4, très propre dans un 2^e, entrée lav-séch., garage. Tél: 583-3658 ou (819) 657-4233.

LOGEMENTS À LOUER

À louer 2 1/2 pces au bord du lac Mégantic, 3349 Baie des Sables, meublé, tout équipé, plage privée. À la semaine ou au mois. Inf: 583-3585.

LOGEMENT 4 1/2 pces, sortie lav.-séch., stationnement, belle vue. Libre le 1^{er} août. Inf: 583-2313 (jour) 583-2309 (soir).

LOGEMENTS POUR PERSONNES DE 55 ANS ET PLUS; au HLM DE LAC-MÉGANTIC, 6697 CRÉMAZIE et 3680 PRÉSIDENT KENNEDY. Pour inf: 583-5404 à l'heure des repas et le soir.

Logement 3 1/2 pces meublé, situé 3741 rue Montcalm. Libre le 1^{er} août. Inf.: 583-2474 ou 583-5718

LOGEMENT 2 1/2 pces, meublé, rénové à neuf avec service de buanderie. Libre immédiatement. Inf: 583-1349.

St-Sébastien, logement à louer, beau 4 1/2 sur 2 étages, chauffé, rénové, pour informations 652-2647.

LOGEMENT 4 1/2 pces au 1^{er} étage, non meublé, non chauffé avec stationnement au 4710 Laval. Libre le 1^{er} sept. 260\$. Tél: 583-3764.

LOGEMENT 1 1/2 pces meublé au 4916 Dollard, 165\$/mois, près de l'église Ste-Agnès. Libre le 1^{er} août. Tél: 583-3611.

À louer immédiatement, superbe **LOGEMENT 5 1/2 pces**, moderne, situé au lac au 2833 Baie des Sables. Chauffage élect., stores fournis, très grand stationnement, très grande cour (pelouse) entretenue hiver et été. Inf: 583-0432.

LOGEMENT 4 1/2 pces, chauffé, éclairé, possibilité semi-meublé, à la campagne à La Patrie, 315\$/mois. Inf: Daniel 1-819-888-2997.

LOGEMENT à sous-louer, superbe 4 1/2 pces, très spacieux, moderne et éclairé, ent. décoré. Libre le 1^{er} septembre, 395\$/mois. Inf: 583-3082.

"ÉTUDIANT" SHERBROOKE. LOGEMENT 4 1/2 pces, sur la rue Brooks, chauffé, balcon, parc, près de tous les services, 380\$/mois. Inf: 819-566-0085 ou 562-2997.

CHALET

À vendre: Chalet de 24' x 24', situé aux abords du lac Trois Mille, complètement isolé, plomberie et électricité refaits à neuf, chauffage électrique, foyer au gaz. Très grand terrain. Inf: 583-5616 après 18h.

À vendre joli petit chalet situé sur un des plus beaux terrains au lac Original. Électricité, eau courante, possibilité câble et téléphone. Habitable à l'année. Inf: 583-2168.

CHALET et grand terrain avec érablière à vendre. Situés au bord de l'eau près de la Baie des Sables dans la municipalité de Marsboro. Inf: 583-2168.

CHALET à louer au bord du lac Mégantic, tout inclus sauf literie. Semaine ou mois. Inf: 583-4793 (répondeur).

CHALET à louer, au bord du lac Mégantic 300\$/semaine, du 29 juillet au 31 août, situé 740 route 161. Inf.: 583-4955.

CHALET à louer Piopolis, près du lac. Tout inclus sauf literie. Semaine 200\$, 4 semaines pour 650\$. Inf: 548-5462.

CHALET à vendre situé à Weedon près de la rivière St-François avec terrain 100' x 200', prix à discuter. Inf: 819-657-4553.

À louer, bord du grand lac St-François à Lambton, fin de semaine, semaine ou mois. Site enchanteur. Inf: 418-459-3413.

CHALET de 4 1/2 pces à louer, bord du lac Mégantic, 2 c.c., grande véranda, grand patio, plage privée, endroit tranquille; tout équipé sauf literie. Libre sem. du 10 et du 24 août. Pour le mois de septembre: location pour le mois, à la semaine, possibilité fin de semaine/3 jours. Situé au 3635 Baie des Sables. Inf: 583-5087.

CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES à louer situées au 4818 Laval, meublées, stationnement. Tél: 583-1803 jour, 583-2398 soir.

CHAMBRES à louer pour personnes âgées ou retraitées avec salle de bain privée. Résidence Drolet 661 Principale, Lac-Drolet. Inf: Line Therrien 549-2211.

Chambre à louer ou **maison à partager**, dans le rang 4 de Frontenac. Inf: 583-5635.

CHAMBRES ET PENSION

VILLA DU RENTIER. CHAMBRES à louer pour personnes âgées, surveillance 24 hrs. Située à Audet, 271 Principale. Tél: 583-1765.

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

Local commercial à louer 1,200 pi.ca., air climatisé, système d'alarme inclus. Situé 5163 Frontenac. Inf: 583-1690.

À LOUER LOCAL COMMERCIAL, 2536 Laval Nord. Libre immédiatement. Pour inf: 583-5266 jour, 583-1331 soir.

Local commercial jumelé à un petit logement familial. Libre immédiatement. Inf: Dubé Équipement de Bureau Inc. 583-2424.

COMMERCE À VENDRE

À vendre: RÉSIDENCE pour personnes âgées, incluant 9 belles chambres avec salle de bain privée, salon communautaire, cuisine, salle à dîner, buanderie, avec logement. Dans la région de Lac-Mégantic. Personne sérieuse seulement. Inf: 583-1630 l'Echo de Frontenac.

COMMERCE à vendre: restauration, bar laitier, pâtisserie. Bonne clientèle établie dans un excellent site touristique. Acheteur sérieux seulement. Inf: 819-583-2168.

Bord du lac Mégantic Le vieux Piopolis "Un coin de rêve"
Grands terrains, prêts à construire situés sur la pointe aux Bouleaux
Vue Superbe
819-583-3812
819-569-0740

CHALET À VENDRE



Chalet situé sur la rive opposée au chemin Baie des Sables; terrain 359' x 252' x 100' (141.9' sur la grève); acheteur sérieux COMPOSEZ
(819) 583-1630.

COMMERCE À VENDRE

RÉSIDENCE pour personnes âgées. Bon roulement et bon chiffre d'affaires. Pour renseignements, communiquez au 583-1630.

Chaîne de motels à vendre, peut être démenagée. Toute en module, prête à partir. 36 chambres + 1 bâtisse de réception et cuisine. Prix à discuter. Inf: (819) 657-4553.

TERRAINS À VENDRE

À Frontenac, route 204, ferme de 108 acres dont 20 en prairie, maison pièce sur pièce, 3 c.c., construction récente. Atelier et grange. Inf: 583-2913.

2 TERRAINS à vendre rue d'Orsennens. Un de 100' x 100' et l'autre 130' x 100'. Tél: 583-5584.

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL - Seigneurie du Lac - 18 terrains. Vue et accès au lac. Prix à partir de 6,500\$. Frais de cadastre et notaire inclus. Inf: 583-3594 et 548-5424.

2 Terrains de 70' x 89' chacun, situés l'un près de l'autre sur la rue Bernier, face à la GRC à Lac-Mégantic. Inf: 583-1789.

Camp de chasse à vendre avec 25 acres de terrain boisé, zoné blanc, idéal pour le chevreuil, prix 28,000\$. Inf: 583-3764 ou 583-4001 de-mander André Blais.

TERRAINS À VENDRE

À vendre: 5 terrains sur rue Agnès de 75 pi. x 125 pi., en face du cinéma avec vue superbe sur le lac. Des couchers de soleil fabuleux. Avec services d'aqueduc et d'égout. Inf: 583-0138. Av7/Jno

AUBAINE! Terrain à vendre 200' x 200' recouvert de pelouse avec de beaux érables et bouleaux. Vue magnifique sur la montagne (mont Gosford) près du lac des Joncs, avec droit de passage au lac. Idéal pour bâtir chalet ou installer roulotte. Endroit tranquille. Beaucoup de gibiers. Idéal pour la chasse. Inf: 819-544-9122 demander Daniel. JI28/AI25

FERME à vendre 180 acres, maison, grange, etc. Dans la ville de Lac-Mégantic, bordée par la rivière Chaudière. Tél: 583-5050. JI28/AI4

MILAN Région de Lac-Mégantic; 250 acres tout boisés, terrain solide et accessible de toutes parts. Excellent pour la chasse. Inf: 819-657-4777, 657-4966. AI4/25P

Terrain de 25 acres pour développement, situé dans la ville de Lac-Mégantic. Possibilité de faire 80 terrains domiciliaires, services rendus. Prix à discuter. Inf: 583-6133. AI4/25

ERABLIÈRE à louer de 3,500 érables approximatifs. Demander Sylvain 819-549-2056. AI4/25P

OFFRES D'EMPLOI

\$\$\$ATTENTION CHOCOLAT\$\$\$ Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. AI4/25P.H.Qc.

Vacher demandé pour travail sur ferme laitière à Stratford. Faire parvenir votre C.V. au: 610 Centrale Nord, Stratford. Tél: (418) 443-2513 ou (418) 443-2212. JI28/AI4P.H.Qc.

Besoin d'un technicien pour réparation et vente. Doit avoir de l'entregent. 3 jours semaine. Pour entrevue; tél: 583-0997. AI4

La CIEDIP St Georges Beauce prend de l'expansion
Elle cherche des personnes de diverses compétences. Elle offre une totale sécurité et de gros revenus. Présentez-vous à M. Houde et Mme Lacasse au restaurant L. Ho de Chine Lac Mégantic pour l'adh ou l'adh au choix. Une fiche d'inscription sera à remplir.

OFFRES D'EMPLOI

Importante compagnie internationale. Travail dans votre région, belle personnalité, nous donnons l'entraînement nécessaire, bon revenu, auto nécessaire, possibilité de gérance, temps plein ou partiel. Pour entrevue seulement tél: (418) 382-3641. JI28/AI4P

OFFRE DE SERVICE

ÉTUDIANT offre ses services avec rotoculteur pour travaux de jardinage. Réservez maintenant au (819) 583-1355, demandez Pierre. Av21/Jno

Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'École de rédaction, 437-38 Av. Mc Arthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2. JI28/AI18P.H.Qc.

Nouvellement arrivé dans la région, **cuisinier** avec expérience cherche emploi permanent. Demander Richard au (418) 449-4557 St-Praxède. JI21/AI11P

NOUVEAU-Service de loisir mobile pour résidences d'hébergement. Inf: Lucie 418-443-2114. JI21/AI11

Maigrissez et faites beaucoup d'argent. Tél: 418-228-8457. JI28/AI18P

Perdez du poids, soyez bien dans votre peau. Méthode facile, économique, entièrement naturelle et nutritive, programme d'amaigrissement aux herbes et des produits de beauté pour la peau. Pour plus d'inf: à tout les lundis dès 19h30 au 4467 Dollard, Lac-Mégantic. Tél: 583-4386. JI28/AI18

Au futur client, gratuit, (2) vidéo-cassette en danse; country, sociale, en ligne, folklore, valeur de 24\$. Postez un chèque de 6\$ pour couvrir les frais de poste, chaque danse est expliquée pas par pas et dansée sur musique, distributeur recherché. Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal H1W 3C4. AMP.H.Qc.

Fin les casse-tête pour vos travaux de menuiserie, peinture, céramique, etc. Un seul numéro 583-3821. Aussi rémailage de baignoire ancienne, poêle, frigo, etc. AMP

ENTRETIEN DE LIGNES PRIVÉES de cabane à sucre.

Maurice Guay. Entretien, réparation et installation de lignes privées haute tension. Lac-Mégantic, Qc. 819-583-3842. AI4

OCCASIONS D'AFFAIRES

\$\$\$\$ Postes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discuté. 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011. AI4/25P.H.Qc.

Salon Claude 5407 Frontenac, chaise de coiffure à louer à prix compétitif. Exigence coiffeuse d'expérience avec clientèle. Inf: 583-0302 ou 583-0254. Ma31/Jno

Associé(e) demandé(e), détective privé. Doit posséder permis d'agent de sécurité. Investigation. Inf: Mise de fond, envoyer C.V. au: 5, rue Caron, St-Méthode G0N 1S0. AI4/25P

COURS

EASY ENGLISH Nouvelle méthode personnalisée axée sur la conversation, les verbes et la prononciation. À domicile ou en classe. Inscription immédiate pour la session d'automne. 12 semaines - 120\$. 583-5142. JI28/AI18

AUTOMOBILES À VENDRE

HONDA Civic LX spécial 1995, bleu intérieur gris, 4 po., autom., air cli., 2,200 km. 2 Camions: Ford Ranger 1995, 4,000 km, vert, manuel. Ford Explorer 1993, 50,000 km, 4x4, blanc, 2 po. Inf: 819-583-4967. JI28/AI18P

DODGE Caravan 1990, bas millage, très propre. Cause de vente malade. Tondeuse-tracteur à gaz 1240 Columbia peu d'usage avec bac à herbe. Souffleuse à neige 826 Columbia avec cabine. Trailer remorque 4'x6', monture d'acier. Inf.: 583-3248. JI14/AI4P

BUICK Custom 1952, 8 en ligne, 3,700\$ négociable. Inf: 418-386-3282. JI21/AI11P

CADILLAC Fleetwood 1991, 4 po., 4.9 l., très propre, pneus Michelin, excellent état. Tél: 583-0444. Jn16/Jno

CRÉDIT REFUSÉ: Financement sur place. Location dans le but d'en devenir propriétaire. Transit Location (418) 834-2276. Jn23/AI11P.H.Qc.

GMC Safari 1989, 8 pass., autom., HONDA Accord EX 1993, 4 po., autom., PLYMOUTH Laser 4x4, 1992, man. 5 vit., FORD Ranger 1987, 5 vit. FIREFLY '94, 2 po., autom. CHEVROLET Cavalier 1994, 4 po., autom., air cond. CHEVROLET HONDA Civic 2 po., 1991. PONTIAC Grand Prix 1991, 2 po., autom. ainsi que d'autres véhicules en inventaire. Inf: Garage Lessard & Frères Inc. Lac-Drolet. Tél: 549-2322. Jn23/Jno

AUTOMOBILES À VENDRE

À vendre **MERCURY** Topaz GS 1989, 126,000 km., toute équipée. Tél: 583-1817 laissez message sur répondeur. JI21/AI11P

FORD Taurus 1992, 47 000 km., moteur 3.0 li., blanc int. gris, autom., air cli., 4 po., radio cassette. Inf: 583-3402. JI28/AI18P

À vendre **DODGE** Colt 1989 man., 144 000 km., 4 po., couleur rouge. Inf: 583-2919. JI28/AI18

À vendre **PICK-UP** Toyota 2.4, diesel, 1985, mécanique A-1, accidenté du devant. Tél: 583-5712. JI28/AI4

VAN Dodge 1986, bon état, prix 1,500\$. Tél: 547-3498. JI28/AI4

FORD Ranger '87, 140,000 km., en bon état. Tél: 549-2746. AI4/11

HONDA Civic CRX 1985, bon état, 147,000 km., 1,000\$. Tél: 583-4927. AI4P

Chevrolet 1937 2 po., châssis "sunblasté et repeinturé, lames de ressorts neuves, tôle endommagée, refaite en partie. Chrome refait sur pare-choc, tour de lumières et moulures. Auto complète à restaurer. Prix: 1,250\$. Inf: 418-486-2507 soir. AI4/25

ON DEMANDE

Achète motos 70cc à 650cc. Recherche XL 100, 125, 185, CT 110, CB 125. Motos anglaises. (418) 339-3158. AI4/11P.H.Qc.

RECHERCHE ARMES ANTIQUES, épées, baïonnettes etc. Tél: 583-2533. Oc1/Oc96

Achetez tracteurs de ferme de toutes grosseurs, petits bulldozers, pépines, roulant de ferme au complet. Payons bon prix comptant! Faites vite! (819) 364-7490 Luc. Jn30/AI18P

Recherche associé(e) avec capital (\$3,000) pour projet d'envergure en électronique. Pour inf: confidentiel: C.P. 193 Lac-Mégantic G6B 2S6 ou télécopier 583-5638. JI21/AI11P

ANIMAUX

Jeune troupeau de 17 vaches à boeuf avec leurs veaux, croisées Simmental, Charolais, 3^e veaux. Taureau Simmental pur sang, 3 ans, indice 105, station d'épreuve Asbestos. Roger Bernier 652-2624. JI21/AI11

CHEVAUX "Anglo-Arabe" 4 Quarter horses, 4 poneys, 2 chevaux de trait 1,800 lbs. Aussi serait acheteur de chevaux pour abattre; certificat d'abattage canadien ou américain si désiré. Composez le soir (418) 459-6831. JI28/AI4

Très belle jument Belge, 1,600 lbs, 7 ans, bien domptée avec attelage. Tél: 583-5712. JI28/AI4

ANIMAUX

CHIOTS à vendre; croisés husky-labrador, prix 25\$. Tél: 583-5360 le soir, laissez message. AI4/11

À vendre: caniche âgé de 4 mois 1/2, mâle. Inf: 583-1974. AI4/11P

DIVERS À VENDRE

BOIS de chauffage à vendre, à l'année. Aussi "service" moulin portatif pour bois de chauffage. Inf: 583-3521 après 18h. F625/F623/97

SKIDDER Clark 664 avec trailer et chargeuse. Inf.: 583-0427. JI14/AI4P

Scie à chaîne "Husqvarna" 254 cc turbo, semi professionnelle, très propre, 1 ensemble de 2 portes extérieures en cèdre. Inf: 583-2540. JI28/AI18P

À vendre: 2000 chaudières et 2000 chaudières d'aluminium avec couvercles. **Champion** 4'x12" Jutras". Tél: 549-2322 ou 549-2081. AI6/Jno

Clôture en aluminium 150 pi. pour contour de piscine. Inf: 583-4914. Mai19/Jno

Banc de scie, chaise roulante, poêle, réfrigérateur, 3 congélateurs. Inf.: 583-0615. JI14/Jno

Champion 2'x5' panne de 4' lisse, 2 passes stainless, 1 panne 18"X24" lisse, stainless. Inf.: 583-3239 aux repas seulement. JI14/JnoP

Trailer 7'x14' à 1,000\$, 1 boîte de Pick-Up de 7'x9'8", 500\$. Inf.: (819) 888-2696 le soir. JI21/AI11

Moteur de bateau à vendre électrique avec batterie, à l'état de neuf, prix à discuter. Inf.: 583-2474 ou 583-5718. JI21/Jno

BATEAU en fibre de verre 15.5' avec moteur Mercury 65 fo., remorque et monte-bateau avec toiture. Inf.: 583-0373. JI21/AI11P

ARMOIRES de cuisine en chêne en très bon état. Idéal pour chalet ou cabane à sucre; prix à discuter. Inf.: 583-5887 ou 583-5185. JI21/AI11P

Moto cross Honda CR 125, 1992, excellent état, très propre, 2 pneus neufs, 2,500\$. Tél: 819-548-5229 548-5154 demander Alain. JI21/AI11

À vendre: 8 pi. de bois franc pour chauffage. Recherche une débuseuse (Skidder) "John Deer" 440. Tél: 819-652-2881. JI21/Se8P

Quai flottant à vendre, 2 sections 4' x 8' comme neuf, bois traité sous pression, prix à discuter. Tél: 583-4366. JI28/AI4

Divers à vendre: 2 couchettes, 2 matelas, 3 sièges d'auto, 1 marchette, 2 sièges de bain, 1 poussette, 1 table à langer. Tél: 583-6136. AI4

Dériveur 17' avec moteur 4 fo., tout équipé, en bon état, 3,200\$ nég. Inf: (819) 657-4718. JI28/AI18P

DIVERS À VENDRE

Planches de cèdre pour patio et galerie. Inf: 549-2164. JI28/AI4

Presse à foin "New-Holland" 273, faucheuse-conditionneuse "Heston" 7', faneur "Kuhn" 13', 1 voiture à foin 6 roues, 1 semeur "Vicon" attaches 3pts. Tél: 418-486-7274. JI28/AI18P

Lit tubulaire blanc 39" pour jeune fille, à l'état de neuf, valeur 225\$ laisse à 125\$. Tél: 583-1355. JI28/JnoP

Roulotte "Appalache" 21', 1974, très propre, prix à discuter. Tél: 418-582-6127. JI28/AI4

Armoires de cuisine en frêne verni avecilot et garde-manger, très propre, 1 ensemble de 2 portes extérieures en cèdre. Inf: 583-2540. AI4/11

À vendre: **Habits de neige** très propres: Mexx 18 mois, fille. Klíxx 2 ans, unisexe. Klíxx 0-12 mois, unisexe. Osh Kosh 3X ans, fille. Manteau d'hiver 4 ans, fille, tous vendus avec accessoires. **Siège d'auto** pour nouveau-né, parfait état. Inf: 583-3099. JI28/AI18P

Spécial sur tracteurs et presses à balles rondes. 1 tracteur neuf "MF" 390 turbo, 4 roues motrices, cabine, 80 P.T.O., prix 41 500\$. 1 tracteur neuf "MF" 240, 4 roues motrices, 42 P.T.O., prix 22 500\$. 1 presse à balle ronde usagée 1993 "Welger", RP 200, prix 12 500\$. Tracteur "MF" 1120 nf., 4 roues motrices, 16 fo., pneus à gaz, prix 11 500\$. **Garage Benoit Rouillard Inc.** 301 Principale, Courcelles. (418) 483-5321, soir (418) 483-5786 ou 483-5322. AI4/25

Liquidation! À bas prix: talus spécial: 34, dalle patio: .89, bordure: 2.49, marche: 1.99, porte acier: 39.95. Bois traité 2x4x8: 1.99, 12'; 3,29, 5/4x4 pin 8': 1.49, 12'; 2.40, 6x6x8: 12.99, treillis #2: 3.59, 1x6x5: .89, 1x6x6: 1.09. Aspenite 7/16: 3.99-5.99, 3/4: 7.99. Matériaux À Bas Prix Bromptonville 819-846-0417. AI4/11P

MARCHÉ AUX PUCES: 3435 Lalemand. Vente et achat du jeudi au dimanche, achetez meubles, bibelots, objets divers, livres. Ramassons de la cave au grenier. 3534 rue Lalemand. Inf: 583-2804. JI28/AI25

BOIS franc en 8 pi., 100\$/corde, possibilité de livraison. Tél: 819-652-2463. AI4/25

Gros pédalo à vendre, aubaine. Tél: 583-0299. AI4/11

À vendre: **Entrée électrique** 550 comprenant mat, maître d'entrée, 1 "truff", 4 couteaux, 1 transfo. 550 à 110/220, 1 boîte électrique 110/220, 2 chauffettes 550, 1 à 10,000 w. et l'autre à 5,000 w. Le tout 2,000\$. Inf: soir 418-483-5760. AI4/11

À vendre: **ordinateur** 486/8m, 270 meg, lecteur 3.5. Inf: 547-3767. AI4

DIVERS À VENDRE

Carabine 300 "Magnum" H-H Winchester à verrou, modèle 70 avec télescope comme neuf. **Carabine** 243 Winchester, modèle 88 à levier avec télescope. **Fusil** calibre 12 Winchester, modèle 101, canon superposé, une gachette, canon sélectif comme neuf. Tél: soir 583-4520, tr. 583-2231. AI4/25P

Antenne parabolique numérique, 750\$. Tél: 549-2927. AI4/25

Moulin à scie portatif 12'x40' sur châssis (frame) de 3 essieux, scie de 48", 1 déligneur, 1 (carrage) à l'état de neuf, 1 banc de scie, tout inclus pour 9,500\$. Tél: 418-338-9583, 338-3030. AI4/11

Équipement complet de golf pour femme. **Bicyclette** 10 vit. pour femme. **Télévision** couleur "Zenith". Tél: 583-3972. AI4

Bois de fournaise à vendre. Tél: 583-0139. AI4/25P

Remorque à pommes de terre, roues tandem, déchargement avec convoyeur électrique, grandeur 12'x7'. Peut contenir 125 poches environ. Pompeur à boîte 4'x4'x40" de haut, chariot élévateur capacité 4,000 lbs à gazoline. 30 barils de plastiques sur roues 4' de haut, 30" int. Inf: 819-656-2230. AI4/25

Sea-Do "North Star Blast" 1996, servi 5 fois seulement, moteur 120 hp, garanti jusqu'en juin 1997, remorque incluse; idéal pour promenade et ski nautique, pour 4 pers., 10,900\$ nég. Tél: 418-486-7120 demandez Bruno. AI4/25

Faucheuse débroussaillieuse rotative 7' "Belarus", 2 faucheuses rotatives "Nokka". Tél: 652-2186. AI4/25P

Chauffe-eau au propane 25 gal., 200\$ ferme, article à Marsboro. Tél: Sherbrooke 819-820-7516, laissez message sur répondeur. AMP

Fournaise à bois, 2 sorties de chaleur 8 po. et ventilateur. Complète avec système tuyaux et sorties. Seulement 2 ans d'usage. Prix demandé 500\$. Inf: après 18h 547-3473. AI4/25P

Evaporateur 4x14 pi. avec panes en stainless, très propre. Inf: 549-2779. AI4/11

À vendre: **ordinateur** 486/8m, 270 meg, lecteur 3.5. Inf: 547-3767. AI4

DIVERS

ACHETONS: Bijoux, montres, horloges, antiquités **Payons comptant**

Tél: 583-2633 ou 583-4815

PIERRE AVALLÉE
BOUTIQUE - BIJOUTERIE - JOAILLERIE
3570 Thibodeau Centre-ville Lac-Mégantic
Mai 22/Jno

VENTE de garage les 3 et 4 août '96 au 3630 rue Wolfe, Lac-Mégantic. Ménage complet. AI4P

Chien perdu, épagneul blond, sur le chemin de Woburn. Tél: 583-4756. AI4P

Vente de garage: Réfrigérateur 22 pi.cu., réfrigérateur 16 pi.cu., 1 téléviseur 19", 1 téléviseur 14", 1 causeuse et plusieurs articles divers. Avenue Centrale, Stratford. Tél: 418-443-2177. JI28/AI18P

Amoureux du nord. Liste de noms à votre choix avec téléphone, (toutes tendances). Spécial 69\$ sans taxes, inscription gratuite à tous. Franchise disponible. 6620-5 Caché, St-Damien Qc. JOK 2E0. Tél.: (514) 835-3820. Fax même numéro. AI4/Nov24P.H.Qc.

AVEZ-VOUS déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zamort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autre médiums et voyants font partis de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602. 18 ans + 4.55\$/min. 24hrs /7 jours. JI14/AI4P.H.Qc.

CENTRE DU POËLE À BOIS ENR. Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'Islet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-6015. AI18/Jno

RADIATEURS SERVICE
BOUCHER AUTO RADIATEUR R.R.1 St-Jean Vianney LAC-MEGANTIC Spécialité: Tous genres de radiateurs et de réservoirs à essence et diesel. Tél.: (819) 583-0304. Jno

RÉPARÉ ATOUT
Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos-aspirateurs-outils-petits électro-ménagers, etc. Estimation gratuite. Travail garanti. 583-4709. JI7/Sep29

MOTO MARINE À VENDRE
 GTX 1993, trailer et toile
 XP 1994, trailer
 Garage RÉJEAN ROY
 583-5266

ENTREPRENEUR FORESTIER
 Entreprises Jacques et Gagnon Ltée
 C.P. 105, Rue Principale, St-Evariste G0M 1S0
 Lorenzo Jacques: 459-3355; Daniel Jacques: 483-5271; Bureau: 483-5241.
 Achat de lots de bois; Achat de coupe de bois; Achat de cédrières; Coupe sélective; Aménagement forestier.
 Nous fournissons l'équipement approprié qui s'adapte à vos besoins.

Collecte de fonds pour les sinistrés du Nord-Est du Québec

À la suite des événements malheureux survenus dans le Nord-Est du Québec le 20 juillet dernier, Caritas-Sherbrooke lançait une campagne de financement pour venir en aide aux sinistrés des régions affectées. Jusqu'à présent, grâce à la générosité des gens de la région plus de 3000\$ ont été amassés en une semaine.

Caritas-Sherbrooke compte sur la solidarité de la population pour continuer dans cette voie et tient à souligner que seulement les dons en argent sont recueillis à cause du manque d'infrastructures nécessaires à la collecte de dons matériels. Il est très important de noter que nous n'avons mandaté ou délégué aucun bénévole pour faire du porte à porte auprès de la population.

Si vous désirez contribuer à cette aide humanitaire, envoyez vos dons à Caritas-Sherbrooke Inc., 636, rue Québec, Sherbrooke (Qc) J1H 3M2, un reçu de charité vous sera émis sur demande. Vous pouvez communiquer avec nous au 566-6345.

MÉTAUX
 Récupération de métaux et vieilles autos
 Gabriel Gilbert
 Lambton
 (418) 486-7356

Vous avez des colis ou du courrier à faire transporter à Sherbrooke tous les vendredis midi
 Communiquez le soir au 583-4548

Pour 66,5 M\$ de prêts agricoles dans la région de l'Estrie

Au cours de l'exercice 1995-1996, la direction régionale de la Société de financement agricole de l'Estrie a consenti 783 prêts pour un total de 66,5 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation de 15% du nombre de prêts et de 25% du montant par rapport à l'exercice précédent. «Cet appui considérable pour le développement de l'économie de la région constitue d'ailleurs un nouveau record pour notre direction régionale», a affirmé le directeur, M. Viateur Daoust.

Celui-ci a rappelé que la réforme du financement agricole, entrée en vigueur en juin 1995, a notamment permis à de nouvelles catégories d'entreprises de se prévaloir des produits et services financiers offerts par la Société. Dans la région, la Société a accordé des prêts pour un montant de 5,6 millions de dollars à des entreprises à temps partiel, 513 000\$ à des producteurs et productrices qui se sont regroupés pour acheter ou utiliser de la machinerie et 534 000\$ pour des projets de transformation à la ferme.

S PÉCIALISTES

DÉCORATION tapis, tuiles, inc.

Meubles
SHIER LTÉE
 Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.
 5200 Frontenac, Lac-Mégantic
 583-2404
 • TAPIS • DRAPERIES
 • PRELARTS • COUVRE-LITS
 • TUILES • ACCESSOIRES de
 • CADRES • SALLE de BAIN
 • CONFECTION • DOUILLETES

FINITION de PLANCHERS

Planchers BA
 Le # 1 en région
 ALFRED MORIN PRÉS.
 Pose • Sablage • Finition
 de planchers de bois-franc
 Spécialités:
 Plancher en vernis crystal
 30 ANS D'EXPÉRIENCE
 STRATFORD
 (418) 443-2899

LOCATION

NOUVEAU - NOUVEAU FRONTENAC METAL
 offre dès maintenant un service de location de boîtes et plates-formes mobiles pour tous genres de travaux
 Pour information:
 583-2675 • 583-2718

MR Installation et Décoration
 (service personnalisé)
 Licence: 6879
 Céramique • Tapis • Prélart
 Marc Rodrigue 583-5042

ISOLATION

ISOLATIONS GRENIER
 106, rue Colette, ST-LUDGER
 • Mousse de polyuréthane • Laine minérale soufflée
 Insonorisation
 ESTIMATION GRATUITE
 (819) 548-5397

MEUBLES

La Maison du MEUBLE
 LAC-MEGANTIC
 2969, rue Laval
 Lac-Mégantic
 583-5458

Appel aux entreprises agro-alimentaires

Avec l'appui financier du ministre de l'Éducation du Québec, dans le cadre de son programme d'aide aux projets régionaux, le Conseil agro-alimentaire Beauce-Appalaches, en collaboration avec le Cégep Beauce-Appalaches, la Commission scolaire Chaudière-Etchemin, la Fédération de l'UPA de la Beauce et la Direction régionale Chaudière-Appalaches du MAPAQ réalisent présentement un inventaire des entreprises et produits agro-alimentaires de la région.

L'objectif de cet inventaire est d'avoir en main toute l'information nécessaire pour développer des outils de promotion et de valorisation afin d'augmenter le place des produits régionaux sur nos marchés. Le premier outil retenu est la réalisation d'un répertoire. Par la suite, d'autres actions telles des cartes agro-touristiques et des campagnes de promotion, etc., pourront également être évaluées.

Cet inventaire s'adresse aux entreprises de transformation et aux producteurs qui s'occupent eux-mêmes de la mise en marché de leurs produits. Vous offrez des produits frais ou transformés? Vous êtes nouveau sur le marché? Vous avez diversifié votre gamme de produits dernièrement? Votre produit sort de l'ordinaire (exemple: viande de bison, fines herbes, fleurs de consommation)? Votre entreprise offre d'autres activités comme des gîtes, des tables champêtres, des dégustations? Faites-nous le savoir et profitez de l'occasion pour vous faire connaître!

Votre entreprise doit être située sur le territoire de Beauce-Appalaches: MRC Nouvelle-Beauce, les Etchemins, l'Amiante, Robert-Cliche, Beauce-Sartigan, une partie du Granit et de Bellechasse.

Une équipe de trois personnes a été engagée, soit deux agents de recherche et une nutritionniste, pour réaliser ce travail. Si nous ne sommes pas entrés en contact avec vous et que vous êtes intéressés, ou tout simplement pour obtenir de l'information, communiquez avec Mme Karen Roy ou M. Danny Quirion au (418) 228-5588.

FINITION de PLANCHERS

PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.
 205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
 Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.
 (418) 582-3930

ISOLATION

ISOLATION RÉNOVATION - CONSTRUCTION
 Polyuréthane, Barrière thermique
 Laine minérale soufflée
ISOLATION
JEAN-CHARLES ISABEL INC
 334, PRINCIPALE
 ST-ROMAIN (418) 486-2675
 Fax: (418) 486-7598

PORTES et FENÊTRES

ROBERT VALLÉE
 PORTES ET FENÊTRES ENR.
 Standard ou sur mesure:
 - Portes patio - Fenêtres à battants
 - Portes de métal - Fenêtres à guillotine
 - Portes de garage
 5001-A, Rte 204 Frontenac, Qc
 Estimation gratuite 583-5315 583-3315

LISE BRETON, co-prop. Bur. (418) 486-7165
 LAURENT FORTIN, co-prop. Fax (418) 486-7165

LAURENT FORTIN ENR
 DÉTAILLANT SPÉCIALISÉ
 • Vente de bois préverni MIRAGE et bois conventionnel
 • Service de pose
 • Salle de montre
 291, rue Principale LAMBTON

GOUTTIÈRES

R. BRETON Aluminium
 • Contracteur en rénovation extérieure
 • Construction en rénovation couvertures, portes, fenêtres
 R.R. 161 Stornoway
 Gouttières sans joint
 652-2545 (819) 652-2956

REMBOURREUR

BILODEAU REMBOURRAGE
 Tissus • Cuirette • Foam
 2497, rue St-Jean, R.R.1 FRONTENAC
 583-2774
 Service garanti JEAN-LOUIS BILODEAU, prop.

POSAGE - SABLAGE - VERNISSAGE de PLANCHERS de BOIS FRANC
 Vieux planchers remis à neuf
 finition plastique
GILLES QUIRION
 13e rue, ST-GÉDÉON
 tél. (418) 582-3102

REPARATION

• Réparation de toutes marques d'appareils électro-ménager
 • Travail et pièces garantis.
 • Vente d'appareils usagés
Christian Baillargeon
 St-Romain
 (418) 486-7775

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES

OFFRE D'EMPLOI

Recherche personne pour
tenue de livres et comptabilité

Exigences:

- Expérience
- Connaissances en informatique
- Disponibilité immédiate

Temps plein pour dix semaines
et possibilité de temps partiel
par la suite.

Faites parvenir votre curriculum
vitae avant le 10 août 1996
aux soins de Solange Boulé.

Construction Cloutier & Fils inc. ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

4839, rue Laval
Lac-Mégantic, Qc
G6B 1E6
(819) 583-1149

AVIS DE CONVOCAION

Les membres de la
Caisse populaire Desjardins
de Notre-Dame des Bois
sont convoqués à
l'assemblée annuelle
qui se tiendra le
vendredi 30 août 1996 à 19h30
à la Salle communautaire
de Notre-Dame des Bois pour

1. Prendre connaissance du rapport annuel.
2. Statuer sur la répartition des trop-perçus.
3. Élire les membres du Conseil d'administration, de la Commission de crédit et du Conseil de surveillance*
4. Déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes.
5. Prendre toute autre décision réservée à l'Assemblée générale par la Loi sur les caisses d'épargne et de crédit.
6. Procéder à une période de questions orales adressées aux membres du Conseil d'administration.
7. Adopter le règlement relatif à l'émission de 1200 parts permanentes pour 1997 et le règlement autorisant l'émission de 127 parts afin de permettre aux membres qui le désirent de participer au réinvestissement des intérêts en parts.

Avis donné par
le Conseil d'administration
le 23 juin 1996
par Fernand Hallé
secrétaire

Le tout sera suivi d'un tirage et d'un goûter.

La caisse populaire Desjardins

Prix du bénévolat en loisir Dollard-Morin Candidatures recherchées

Le ministère des Affaires municipales annonce que la période de mises en candidature pour le Prix du bénévolat en loisir Dollard-Morin est présentement en cours et se terminera le 24 août prochain. Ainsi, toutes les personnes qui oeuvrent bénévolement dans le domaine du loisir et du sport amateur ainsi que tous les organismes, entreprises et municipalités qui soutiennent ces bénévoles sont invités à poser leurs candidatures.

Étant déjà à sa quatrième édition, ce prix d'excellence du Ministère sera remis le 25 octobre prochain en partenariat avec La Presse, dans le cadre d'une réception organisée conjointement avec le Regroupement Loisir Québec. Celui-ci procédera, pour sa part, à la remise du Prix Molson du journalisme en loisir. Le Prix du bénévolat en loisir Dollard-Morin vise à reconnaître la contribution des principaux artisans du loisir et du sport amateur au Québec, à l'échelle nationale en appui aux nombreuses initiatives réalisées aux niveaux

régional et local. Un hommage sera rendu aux 18 finalistes parmi lesquels six lauréates et lauréats se verront offrir le Prix.

Un jury formé de représentants provenant de différents milieux et reconnus pour leur implication bénévole procédera à la sélection des candidatures. Les récipiendaires seront nommés à l'intérieur des catégories suivantes: Volet «Bénévole», catégorie Relève s'adressant aux jeunes bénévoles âgés de 25 ans et moins; catégorie Distinction s'adressant aux candidats qui pratiquent le bénévolat depuis moins de 30 ans, catégorie Doyen destinée aux bénévoles de «vocation» dont l'action s'étend sur une période de 30 ans et plus. Pour être admissibles, soulignons que les candidatures au volet «bénévole» doivent être appuyées par au moins deux organismes.

Volet «Soutien au bénévolat», catégorie Entreprise référant aux entreprises qui appuient les organismes et les bénévoles en apportant un soutien d'ordre financier, professionnel, technique ou en favorisant la pratique du bénévolat de leurs employés, catégorie Organisme comprenant les fédérations, les associations régionales, clubs ou autres organismes de loisirs et de sports, catégorie Municipalité.

ENCAN

Dimanche 11 août 96 à 10h00
à la Salle d'Encan Jules Grimard,
Ham-Nord

2 encans dans le même.

Antiquités • Machinerie • Ménage

1 camion 5 tonnes, épandeur à fumier NH 120 minots, monte-balles 30 pieds, charrue 3 versoirs, souffleur à neige Colombie 10-38 avec démarreur; souffleur à neige électrique, moteur électrique 3 forces 220, 2 tondeuses électrique et essence, compresseur industriel avec moteur essence Honda, four à poterie, soudeuse 230 Welder, moteur chaloupe 2 pistons, banc de scie Rock Well, 1 décommandeur, 4 cannettes de dégraisseur, moteur Honda 3 forces, outils manuels, coffre d'outils, 40 feuilles de contreplaqué 3/4 traitées, table de billard 6 poches, 2 échelles extension 20 et 32 pieds, 2 secrétaires, T.V. couleurs avec contrôle, 2 congélateurs verticaux et horizontaux, 2 réfrigérateurs 2 portes blancs, 2 cuisinières blanches, 2 ensembles de laveuses-sécheuses Inglis et Hotpoint, 2 ensembles de salle à dîner en bois, 2 machines à coudre, 2 mobiliers de chambre et salon, 1 hydebed, 1 bibliothèque mélamine, 3 chaises Cadillac, plusieurs fluorescents 4 pieds, grosse valise de couvertures, 3 gros chaudrons de cuisinière, jouets d'enfants Tonka.

Antiquité

Poêle Bélanger 1925 complet, 2 glacières en bois, bureaux tiroirs bombés, machine à vues, vaisselle rose et blanche, vaisselle d'Angleterre, jars, panier osier, chandeliers brass, boîte à oeufs, cadres, coucou, chaise press-back, chevaux de bois, coffre cèdre, tables, courtpointes 1890 et autres.

Tous les accessoires électriques, vaisselle, bibelots, verrerie, ustensiles, serviettes, couvertures, tapis, éventail, scie à viande, téléphone sans fil, bicycle d'exercice, jeux tennis, balance, lit de camp, 1 vanité. Grande quantité d'articles non énumérés.

S.V.P. arrivez pour l'heure, c'est un gros encan. Cantine sur place

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans

JULES GRIMARD

Encanteur-évaluateur
Ham-Nord

(819) 344-2227

1001 INVESTIGATIONS
Déctive privé
surveillance, filature, enquête
sur individu, vol, enquête sur
congés de maladie, divorce, etc.
tél./télé.: (418) 422-5663
pagette: (418) 338-7233

Municipalité de Piopolis AVIS PUBLIC

Règlement no 1996-002

À toutes les personnes intéressées
de la susdite municipalité

Veillez prendre avis que le règlement
no 1996-002 modifiant le règlement de
zonage no 1990-005 de la municipalité
de Piopolis est entré en vigueur le 8
juillet 1996.

L'objet de ce règlement est de modifier
la zone Af-5 afin d'y exclure une partie
du lot 8 rang I et du lot 7, 4 rang II sur une
distance de 200 mètres de chaque côté
du rang de la Savane pour qu'elle soit
incluse dans la zone Af-7.

Ce règlement a été adopté par le conseil
le 6 mai 1996 et a fait l'objet d'une
procédure d'enregistrement des per-
sonnes habiles à voter en date du 27
mai 1996. Ledit règlement est réputé
avoir été approuvé par les personnes
habiles à voter, le tout conformément à
la Loi sur les élections et référendums
dans les municipalités.

Dans les délais prévus à la Loi sur l'amé-
nagement et l'urbanisme, le règlement
no 1996-002 a été examiné et approuvé
par la M.R.C. du Granit. Étant donné
qu'il est conforme aux objectifs du
schéma d'aménagement et aux dispo-
sitions du document complémentaire,
un certificat de conformité a été délivré
par le secrétaire-trésorier de la M.R.C.
suite à cette approbation.

Donné à Piopolis, ce 29 juillet 1996.

Gaby G. Richard
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Val-Racine AVIS PUBLIC

Règlement no 138

À toutes les personnes intéressées
de la susdite municipalité

Veillez prendre avis que le règlement
no 138 modifiant le règlement sur les
permis et certificats no 94 est entré en
vigueur le 8 juillet 1996.

L'objet de ce règlement est de modifier
la réglementation afin que certaines
conditions d'émission du permis de
construction ne s'appliquent pas aux
abris forestiers en zones Af (agro-fore-
stières) et de définir le terme "abri-fore-
stier" dans la section 2.7 Terminologie.

Ce règlement a été adopté par le conseil
le 6 mai 1996 et a fait l'objet d'une
procédure d'enregistrement des per-
sonnes habiles à voter en date du 23
mai 1996. Ledit règlement est réputé
avoir été approuvé par les personnes
habiles à voter, le tout conformément à
la Loi sur les élections et référendums
dans les municipalités.

Dans les délais prévus à la Loi sur
l'aménagement et l'urbanisme, le règle-
ment no 138 a été examiné et approuvé
par la M.R.C. du Granit. Étant donné
qu'il est conforme aux objectifs du
schéma d'aménagement et aux dispo-
sitions du document complémentaire,
un certificat de conformité a été délivré
par le secrétaire-trésorier de la M.R.C.
suite à cette approbation.

Donné à Val-Racine, ce 31 juillet 1996

Denise Hallé
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Saint-Robert- Bellarmin AVIS PUBLIC

Règlement no 96-05

À toutes les personnes intéressées
de la susdite municipalité

Veillez prendre avis que le règlement
no 96-05 modifiant le règlement de zo-
nage no 90-04 de la municipalité de
Saint-Robert Bellarmin est entré en vi-
gueur le 8 juillet 1996.

Ce règlement a pour objet de créer une
nouvelle zone de villégiature "Vill-1" à
même la zone Cons-1 (lac-Émilie) avec
une partie des lots 15, 16-a et 16 des
Rang III et IV du canton de Risborough
ce qui correspond aux blocs 14 à 39.

Ce règlement a été adopté par le conseil
le 3 juin 1996 et a fait l'objet d'une
procédure d'enregistrement des per-
sonnes habiles à voter en date du 27
juin 1996. Ledit règlement est réputé
avoir été approuvé par les personnes
habiles à voter, le tout conformément à
la Loi sur les élections et référendums
dans les municipalités.

Dans les délais prévus à la Loi sur
l'aménagement et l'urbanisme, le règle-
ment no 96-05 a été examiné et ap-
prouvé par la M.R.C. du Granit. Étant
donné qu'il est conforme aux objectifs
du schéma d'aménagement et aux dis-
positions du document complémentaire,
un certificat de conformité a été délivré
par le secrétaire-trésorier de la M.R.C.
suite à cette approbation.

Donné à Saint-Robert-Bellarmin, ce 31
juillet 1996

Suzanne Lescomb
Secrétaire-trésorière

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES

AVIS DE NOMINATION

Veillez prendre note qu'à compter du 5 août 1996, je me joindrai à l'étude de Mme Susanne Boulanger, notaire.

Native de Lac-Mégantic, j'ai depuis 1992 exercé principalement la profession notariale dans la région de Sherbrooke.

Au plaisir de vous conseiller.



Mme Nathalie Bastarache
notaire

Municipalité de Val-Racine AVIS PUBLIC

Règlement no 140

À toutes les personnes intéressées
de la susdite municipalité

Veillez prendre avis que le règlement no 140 modifiant le règlement de zonage no 102 de la municipalité de Val-Racine est entré en vigueur le 8 juillet 1996.

L'objet de ce règlement est de modifier la réglementation afin de permettre les usages de "conservation-interprétation" et de "récréation extensive" sur le lot 406 de la zone Af-2.

Ce règlement a été adopté par le conseil le 6 mai 1996 et a fait l'objet d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter en date du 23 mai 1996. Ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter, le tout conformément à la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités.

Dans les délais prévus à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le règlement no 140 a été examiné et approuvé par la M.R.C. du Granit. Étant donné qu'il est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. suite à cette approbation.

Donné à Val-Racine, ce 31 juillet 1996

Denise Hallé
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Val-Racine

AVIS PUBLIC

Règlement no 139

À toutes les personnes intéressées
de la susdite municipalité

Veillez prendre avis que le règlement no 139 modifiant le règlement de zonage no 102 est entré en vigueur le 8 juillet 1996.

L'objet de ce règlement est de modifier la réglementation afin que les abris forestiers soient permis et réglementés dans les zones AF (agro-forestières) et de définir le terme "abri-forestier" dans la section 2.7 Terminologie.

Ce règlement a été adopté par le conseil le 3 juin 1996 et a fait l'objet d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter en date du 13 juin 1996. Ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter, le tout conformément à la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités.

Dans les délais prévus à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le règlement no 139 a été examiné et approuvé par la M.R.C. du Granit. Étant donné qu'il est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. suite à cette approbation.

Donné à Val-Racine, ce 31 juillet 1996

Denise Hallé
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Milan

AVIS PUBLIC

Règlement no 131-96

À toutes les personnes intéressées
de la susdite municipalité

Veillez prendre avis que le règlement no 131-96 modifiant le règlement de zonage no 81-90 est entré en vigueur le 8 juillet 1996.

L'objet de ce règlement est de définir le terme "pourvoirie" dans la section 2.7 Terminologie.

Ce règlement a été adopté par le conseil le 6 mai 1996 et a fait l'objet d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter en date du 29 mai 1996. Ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter, le tout conformément à la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités.

Dans les délais prévus à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le règlement no 131-96 a été examiné et approuvé par la M.R.C. du Granit. Étant donné qu'il est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. suite à cette approbation.

Donné à Milan, ce 1er août 1996

Suzanne Durivage
Secrétaire-trésorière

Pour l'abolition du sénat

Le député de Frontenac à la Chambre des communes et président du caucus du Bloc québécois de l'Estrie, Jean-Guy Chrétien, se joint à son collègue Paul Crête, député de Kamouraska-Rivière-du-Loup, demandant l'abolition du sénat.

Le député Chrétien a donné son appui à la motion C-221 du député Crête dans laquelle il demande «que de l'avis de cette chambre, le gouvernement procède à l'abolition du sénat».

Le député considère que les contribuables sont victimes d'exploitation de la part du gouvernement libéral en maintenant des postes de sénateurs qui n'ont plus leur raison d'être. D'autant plus, ajoute le député, que lorsqu'il était dans l'opposition, le Premier ministre Chrétien avait promis de s'attaquer à ce problème qui est toujours en suspens comme d'ailleurs le reste de ses promesses.

«À l'époque, le Parti libéral se montrait ouvert à une réforme portant sur le mode de fonctionnement du sénat. Or, cette attitude s'est diamétralement transformée. Le gouvernement libéral ne semble plus accorder la même importance à ces changements parce qu'aujourd'hui, il contrôle cet organe parlementaire et tire profit de cette situation» a déclaré Monsieur Chrétien dans son discours.

Le député bloquiste croit en outre que des millions de dollars seraient économisés: «Il y a 65 millions de dollars qui pourraient être récupérés, année après année, et il n'ose pas lever le petit doigt aujourd'hui pour les récupérer. Bien sûr qu'il ne fera pas d'efforts, si je regarde les dernières nominations que son chef vient de faire».

Le député Chrétien a en effet dénoncé les nominations partisans pour services rendus: «Je vois Sharon Carstairs: c'était son amie, son alliée pour lutter contre l'Accord du lac Meech. Il l'a nommée pour 23 ans à venir, soit jusqu'en l'an 2017, avec un salaire de 64 000\$ par année et tous les bénéfices inhérents. C'est scandaleux! C'est la même chose pour Céline Hervieux-Payette».

Le député Chrétien s'en est pris aussi aux sénateurs «dormeurs»:

«Demandez à n'importe qui quelles seraient les conséquences et la réaction de leur patron s'ils dormaient au travail? Les files d'attente seraient

encore plus longues dans les centres de d'emploi. Pourtant, en tant que citoyens et contribuables, nous permettons une situation qui est totalement inacceptable. Après tout, c'est peut-être là le véritable sens de l'expression «de l'argent qui dort».

Enfin, M. Jean-Guy Chrétien conclut en disant que la chambre des communes est une assemblée démocratique et qu'il n'y a plus aucune raison de maintenir en place une institution désuète et onéreuse tel le sénat.

La fin D'un soleil à l'autre?

Inquiet du sort qui pourrait être réservé à l'émission *D'un soleil à l'autre*, diffusée à la radio de Radio-Canada, le porte-parole de l'Opposition officielle en matière d'agriculture, le député de Frontenac Jean-Guy Chrétien, a pressé la Société Radio-Canada de clarifier sa position.

«Cette émission quotidienne est la seule, à la radio, qui est spécifiquement destinée aux agriculteurs et elle véhicule des informations pertinentes et essentielles au secteur agricole. Dans un contexte de mondialisation des marchés, il est crucial que nos producteurs soient le mieux informés possible afin de demeurer compétitifs» d'expliquer le député du Bloc québécois. Selon lui, éliminer l'émission en ondes depuis bon nombre d'années voudrait dire «couper ce contact privilégié entre gens d'un même milieu».

«N'oublions pas que l'agro-alimentaire constitue un secteur économique d'importance avec 3,1 milliards de dollars d'activités chaque année. D'un soleil à l'autre est très écoutée par les producteurs; il serait dommage de la voir disparaître» a-t-il ajouté, précisant que si la SRC va de l'avant, il ne restera plus qu'une seule émission, soit *La semaine verte* diffusée une fois la semaine à la télévision, susceptible de diffuser des informations à contenu strictement agricole. Le porte-parole de l'Opposition a dit souhaiter que Radio-Canada entende les protestations manifestées par différents organismes et révise ses intentions.



APPELS D'OFFRES ET DE CANDIDATURES

Les appels d'offres qui suivent correspondent aux contrats de services auxiliaires (type A), de construction (type C), de services professionnels (type P).

Contrats de type A et P: seules seront considérées les offres présentées par des fournisseurs possédant les qualifications requises, ayant un établissement au Québec ou, dans le cas échéant, dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental.

Les soumissionnaires doivent commander une copie du dossier d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils entendent soumissionner. On peut obtenir une copie du dossier d'appel d'offres moyennant le paiement du montant indiqué à la rubrique «Coût du dossier»; ce coût, qui inclut les taxes, est payable en espèces, par chèque ou mandat poste à l'ordre du ministre des Finances et n'est pas remboursable. Pour consulter ou obtenir les documents:

Québec
Services des contrats
Ministère des Transports
du Québec
700, boul. René-Lévesque Est
2^e étage
Québec (Québec) G1R 4Y9
Téléphone: (418) 644-8848

Montréal
Service des contrats
Ministère des Transports
du Québec
35, rue de Port-Royal Est
3^e étage
Montréal (Québec) H3L 3T1
Téléphone: (514) 873-6061

Contrats de type C: seules seront considérées les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, le cas échéant, dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental, et qui sont titulaires de la licence requise par la Loi sur le bâtiment. Les entrepreneurs doivent commander le dossier d'appel d'offres en leur nom. Le ministère des Transports ne vend plus les dossiers d'appels d'offres pour les contrats de type C; les entrepreneurs doivent désormais les commander par l'entremise des systèmes électroniques d'appels d'offres CIEC de Transcom (1 800 482-2432) ou SIOS, de la Société de gestion des systèmes d'information (1 800 361-4637) qui publient également le présent avis d'appel d'offres. On peut toutefois consulter les dossiers au Service des contrats du ministère des Transports aux adresses mentionnées précédemment.

Pour tous les types de contrats, une garantie de soumission peut être exigée sous forme de cautionnement ou sous forme de chèque visé, de mandat, de traite, de lettre de garantie irrévocable ou d'obligations payables au porteur; le montant de la garantie est indiqué à la rubrique «Garantie de soumission exigée».

Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions ou des offres reçues.
Le sous-ministre, Yvan Demers, ing.

C Contrat n°: 6171-96-0612 Terrassement, drainage, glissières de sécurité et retraitement en place de la chaussée, sur la route 161, municipalité de Nantes (Mégantic-Compton). Longueur de 5,094 km.

Garantie de soumission exigée: 37 200 \$ (cautionnement) ou 18 600 \$ (autre)

Réception des soumissions: salle des soumissions de Québec.

Clôture de l'appel d'offres et ouverture des soumissions: Québec, le mardi, 27 août 1996, 15h.

C Contrat n°: 6172-96-0101 Terrassement, structure de chaussée et drainage, municipalité de Saint-Gérard (Mégantic-Compton). Longueur de 1,63 km.

Garantie de soumission exigée: 49 200 \$ (cautionnement) ou 24 600 \$ (autre)

Réception des soumissions: salle des soumissions de Québec.

Clôture de l'appel d'offres et ouverture des soumissions: Québec, le mardi, 27 août 1996, 15h.

**AVIS LÉGAUX
APPELS D'OFFRES**

ENCAN 

Pour
Richard Gagnon

225, Rang 4
Lambton
Cté Mégantic Compton

Vendredi le 9 août 1996
à midi trente (12h30)

Sera vendu un très bon troupeau de 40 têtes d'animaux Holstein descendant d'insémination artificielle dont 22 vaches plusieurs fraîches et les autres dûes en septembre et octobre; 8 taures de 24 à 28 mois saillies dûes en septembre et octobre; 6 taures ouvertes; 4 veaux du printemps.

Laiterie
Réservoirs Zéro en acier inoxydable 400 gallons; Lactoduc Universel 2 pouces en acier inoxydable; compresseur Universel 5 forces.

Machinerie et autres
Tracteur International no 684 année 1983, 2800 heures, 2 sorties d'huile, pneus avant 1016, pneus arrière 18-4-30 en très bon état; 3 mangeoires à foin; hache-paille; support taille-sabot.

Condition comptant. Cantine sur les lieux.

Pour information,
s'adresser au propriétaire
(418) 486-2825

ou à
Clermont Veilleux

Encanteur
690, 14e avenue
La Guadeloupe
(418) 459-3332

TAFISA

Leader manufacturier oeuvrant dans la fabrication de panneaux de particules et de mélamine, recherche une personne dynamique pour un poste à Lac-Mégantic.

**PLANIFICATEUR
(2^e concours)**

Rôle du (de la) candidat(e):

- Préparer et organiser les cédules de production.
- Agencer les cédules de production aux cédules de transport.
- Préparer, organiser et cédule les transports de produits finis.
- Négocier avec les transporteurs.
- Effectuer le suivi des dossiers de douane.
- Gérer les entrepôts extérieurs.
- Créer et analyser des rapports statistiques sur les transports.
- Gérer des projets spéciaux.

Qualifications requises:

- Technique administrative ou formation équivalente.
- Avoir cinq ans d'expérience en industrie dont deux dans le domaine de la planification.
- Avoir de fortes connaissances de l'anglais et de Lotus 1-2-3.
- Être un bon communicateur.
- Avoir un bon sens de l'organisation.

Conditions:

Salaire selon compétences.

Les personnes intéressées doivent soumettre un curriculum vitae au plus tard le vendredi 16 août 1996 à:

**TAFISA CANADA
Poste planificateur
a/s M. André Paradis
4660, rue Villeneuve
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 2C3**

Des règles de survie en forêt

Si vous allez en forêt cet été, que ce soit seulement pour faire une promenade dans la nature ou encore pour faire du camping ou chasser, il est toujours prudent de penser à la sécurité. Voici quelques conseils de la part de Protection civile Canada et de Parcs Canada.

Faites des plans: informez toujours quelqu'un de vos projets en précisant votre itinéraire et la date de votre retour.

Équipement: l'équipement que vous apportez devrait être en bon état et vous devriez très bien savoir vous en servir. Pour vous aider à identifier vos besoins, vous pouvez consulter le personnel d'un magasin d'articles de sport ou une association récréative locale. N'oubliez surtout pas votre trousse de premiers soins!

Portez des vêtements et des chaussures adaptés aux conditions climatiques et au terrain. La laine est idéale, tant pour les conditions humides que fraîches. Ayez toujours un couvre-chef à la portée de la main, un foulard peut être porté sur la tête et, au besoin, servir d'écharpe. On peut perdre jusqu'à 60% de la chaleur corporelle par la tête.

Prenez les empreintes des chaussures des enfants à l'aide de papier d'aluminium posé sur un matériau mou comme une serviette, et identifiez-les. Ceci pourrait faciliter les recherches si un enfant devait se perdre en forêt.

L'hypothermie (perte de la chaleur corporelle) peut être fatale pour ceux qui se perdent ou éprouvent des difficultés en forêt. Apportez toujours des allumettes dans un contenant à l'épreuve de l'humidité (un feu vous permettra de rester au chaud, de faire sécher vos vêtements et, au besoin, de signaler votre présence). Pour éviter l'hypothermie, divers types d'abris peuvent être fabriqués en utilisant des matériaux de la forêt comme des arbres et des branches, ou des formations naturelles comme des grottes ou des arbres tombés. Un sac à ordures, léger et facile à transporter, peut servir de poncho. Les sacs de couleur orange ont l'avantage d'être plus voyants. Il est aussi conseillé de porter une veste et un chapeau de couleur vive comme ceux recommandés pour les chasseurs.

Évitez d'approcher de trop près les animaux sauvages.

La peur et l'affolement sont les pires ennemis de ceux qui se perdent en forêt. Dans la majorité des cas, il est prudent de rester à un endroit et d'attendre du secours au lieu d'entreprendre de se retrouver. Dites aux enfants de choisir un arbre, si possible près d'une clairière, et de rester près de cet arbre. Cette idée les incitera à rester sur place et à éviter la fatigue.

Veillez à ce que les enfants portent un sifflet autour du cou ou épinglé à leurs vêtements. Apprenez-leur que trois coups de sifflet ou encore trois cris sont reconnus internationalement comme appel à la détresse.

La meilleure façon d'attirer l'attention d'un avion de recherche est de s'étendre par terre dans une clairière, particulièrement si on porte des vêtements de couleur vive.

LES OURS

Comme le comportement des ours varie selon les espèces et les circonstances, on ne peut offrir que des règles générales pour éviter les «mauvaises rencontres». Vous pourrez les éviter en prenant les précautions élémentaires suivantes:

- Ne gardez pas d'aliments dans votre tente (certains parcs offrent des garde-manger à l'épreuve des ours).
- Évitez de préparer et de prendre vos repas à l'intérieur ou tout près de votre tente.
- Faites attention aux odeurs de cuisines sur votre sac de couchage ou vos vêtements.
- Entreposez et transportez les aliments et les ordures dans des contenants hermétiques. N'enterrez pas les ordures car des ours ou d'autres animaux pourraient facilement les déterrer et créer des problèmes aux autres personnes qui pourraient se trouver dans le même secteur.
- Accrochez les sacs de nourriture à un arbre hors de la portée des ours et des autres animaux, à l'écart de votre tente.
- Ne nourrissez jamais un ours.
- Ne vous approchez pas d'une ourse et de ses petits.
- Faites du bruit lorsque vous marchez en forêt pour signaler votre présence (grelots).
- Évitez les cosmétiques comme le parfum, la laque pour les cheveux et le savon. Leur odeur pourrait attirer les ours.
- En outre, les femmes devraient mettre les serviettes sanitaires et les tampons usagés dans des sacs de plastique scellés.

COMMENT RÉAGIR FACE À UN OURS

Si vous apercevez un ours mais qu'il ne vient pas vers vous: Ne vous affolez pas. N'approchez pas. Éloignez vous plutôt, mais sans courir, en gardant l'ours à vue et en évitant son regard. Chaque fois que vous rencontrez un ours, signalez-le aux responsables du parc.

Si l'ours vous approche: Ne fuyez pas à moins qu'il n'y ait un abri sûr à proximité. Éloignez vous graduellement tout en gardant l'ours en vue et en évitant son regard. S'il s'agit d'un grizzli et que le temps le permet, songez à grimper dans l'arbre le plus près, aussi haut que vous pouvez monter. Laissez tomber votre havresac ou tout autre objet. Cela pourra détourner l'attention de la bête et vous donner plus de temps pour battre retraite.

Si vous êtes attaqué pendant votre sommeil, ou si vous croyez que l'ours vous a pris en chasse comme une proie: Ne faites pas le mort, quelque soit l'espèce de l'animal. Tentez de fuir en lieu sûr, comme dans un véhicule ou un bâtiment quelconque. Si cela n'est pas possible, vous pouvez toujours vous réfugier dans un arbre, tout en sachant qu'un ours noir vous y poursuivra vraisemblablement. S'il n'y a pas d'autre issue, essayez d'effrayer l'ours à l'aide d'armes improvisées comme des branches d'arbres et des pierres. Cela réussit parfois à faire fuir l'animal.

**VENTE PAR
SOUMISSION**

La Caisse populaire de Ste-Agnès de Lac-Mégantic offre à vendre par soumission l'immeuble suivant:

Désignation

Un immeuble connu et désigné comme étant partie du lot originaire un (L.1-ptie) rang cinq (R-5) du cadastre officiel du canton de Woburn, bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Frontenac et plus particulièrement décrit comme suit:

Mesurant une largeur de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m), vers le nord et vers le sud, sur une profondeur de soixante mètres et quatre-vingt-seize centièmes (60,96 m), vers l'est et vers l'ouest.

Bornée vers le nord par une autre partie du lot 1 des mêmes rang et canton maintenant incorporée dans l'emprise du chemin public, route #212, vers l'est, vers le sud et vers l'ouest, par d'autres parties du lot 1 des mêmes rang et canton, appartenant à Monsieur Laurent Carrier.

La ligne "est" étant située à cent vingt-quatre mètres et trente centièmes (124,30 m), à l'ouest du chemin public séparant les rang cinq et six du dit canton.

Avec bâtisses y dessus érigées, soit une première bâtisse construite en bois rond servant de chalet, mesurant environ 21 pieds par 28 pieds et une deuxième bâtisse neuve pouvant servir de chalet ou résidence mesurant environ 22 pieds par 28 pieds, deux étages construite en 1995 et non terminée. Le tout avec circonstances et dépendances, portant numéro civique: 1101, Montée Notre-Dame, St-Augustin de Woburn, (Québec), GOY 1R0.

Les soumissions devront parvenir à la Caisse Populaire de Ste-Agnès au 4749, rue Laval, Lac-Mégantic G6B 1C8, au plus tard le 15 août 1996 à 15h00, dans une enveloppe scellée portant la mention "Soumission propriété Montée Notre-Dame, St-Augustin de Woburn".

La Caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pour plus de renseignements ou pour visite de la propriété, veuillez communiquer au numéro (819) 583-1911 et demander Monsieur Serge Durand ou Monsieur Réjean Côté.

**LES PETITES
ANNONCES**

*Ce n'est pas
un secret...
ça
marche!*



**L'Écho de Frontenac
5040 boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
(819) 583-1630**

**POUR UNE AUTO USAGÉE SUPÉRIEURE
ET GARANTIE, CHOISISSEZ...**



**FECTEAU
FORD
MERCURY**
LA GUADELOUPE

499, 14e avenue
La Guadeloupe

418-459-3431

AUTOS USAGÉES

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 96- ESCORT LX STATION 7 000 KM | 92- SCOUPE |
| 96- ESCORT LX 2 portes 2 000 KM | 92- GEO STORM |
| 95- LINCOLN TOWN CAR 17 000 KM | 92- TAURUS GL 91 000 KM |
| 95- CONTOUR GL 32 000 KM | 92- CROWN VICTORIA 83 000 KM |
| 95- CONTOUR 29 000 KM | 91- ESCORT LX |
| 95- ESCORT LX 17 000 KM 2 portes | 91- TAURUS 83 000 KM |
| 95- CONTOUR LX DEMO 4 000 KM | 91- GRAND PRIX |
| 95- SABLE GS 37 000 KM | 90- TAURUS GL |
| 94- OLDSMOBILE 88 39 000 KM | 90- DODGE SHADOW 77 000 KM |
| 94- TOPAZ GS 2 portes 51 000 KM | 90- EAGLE VISTA 3 4X4 Spécial 2 4955 |
| 94- GRAND MARQUIS LS 64 000 KM | 89- OLDSMOBILE REGENCY 71 000 KM |
| 94- ESCORT LX 4 portes 17 000 KM | 89- GRAND MARQUIS GS |
| 94- TAURUS GL 3 BE 45 000 KM | 89- LINCOLN SIGNATURE 69 000 KM |
| 94- TAURUS GL 3 BE 32 000 KM | 89- TEMPO I |
| 94- LINCOLN CONT. SIGN. 32 000 KM | 85- TRANS AM GTA |
| 93- TAURUS GL 66 000 KM | 87- COUGAR LS |
| 92- SCOUPE | 87- GRAND MARQUIS |

CAMIONS USAGÉS

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 95- WINDSTAR GL 29 000 KM | 92- MAZDA MPV 5 PASS. 87 000 KM |
| 95- RANGER XL AUT. 6 500 KM | 91- EXPLORER XLT 4X4 |
| 95- WINDSTAR 66 000 KM | 89- BLAZER 4X4 |
| 94- LUMINA APV VAN 74 000 KM | 89- F150 4X4 XLT 72 000 KM |
| 94- EXPLORER XLT 4X4 37 000 KM | 89- RANGER SUPER CAB 76 000 KM |
| 94- F150 4X4 XL AUTOM. | 88- AEROSTAR XL 7 PASS. |
| 93- F150 4 X 4 XLT 90 000 KM | 87- GMC PICK-UP |
| 93- F250 4 X 4 DIESEL | 85- F150 4X4 |
| 93- F150 4 X 2 38 000 KM | 84- ECONOLINE |

NOS
CONSEILLERS...



DONALD
MAROIS
(418) 227-2963

JULIEN LESSARD
(418) 422-5561

ENRICO BOLDUC
(418) 485-6722

PROPRIÉTAIRE...
VICTOR FECTEAU
(418) 228-9117

L'athlète Dominique Bilodeau rafle quatre nouvelles médailles

(CC)- L'athlète Dominique Bilodeau vient d'accrocher quatre nouvelles médailles à son cou. Trois fois l'or et une fois l'argent pour la Méganticoise, lors du championnat provincial

toutes catégories tenu à Montréal du 26 au 28 juillet. Dans une semaine, elle se rendra à Kitchener en Ontario afin de tenter de décrocher une place pour les Championnats du

monde junior qui auront lieu en Australie.

Malgré que notre championne appartienne toujours à la catégorie juvénile, Dominique a décroché une première position chez les juniors au lancer du javelot avec 42,70 mètres, obtenant aussi l'or du côté juvénile dans la même discipline (44,10 m) et au lancer du poids. Elle a du reste rafilé une médaille d'argent au disque dans la catégorie junior.

Roulement de tambour... L'athlète méganticoise participera aux Championnats canadiens juniors qui se tiendront 8 au 11 août à Kitchener. Pour Dominique, c'est peut-être l'occasion de se rendre à Sydney en Australie du 10 au 15 août, à l'occasion des championnats mondiaux. Mais pour cela elle doit à la fois figurer dans les deux premières positions et obtenir un standard de 49,70 mètres au lancer

du javelot. Sa meilleure performance, 45,60 m, a été effectuée dans le cadre des essais olympiques tenus à Montréal du 20 au 23 juin. Quand même, on lui souhaite la meilleure des chances!

Si Dominique réussit à se classer parmi les deux premières sans effectuer le standard demandé, elle prendrait la direction de l'Irlande du Nord pour représenter le Canada, du 12 au 17 août.

**PAVAGES
Garneau**
Clément Garneau,
prés.

Pavage résidentiel et commercial
Estimation gratuite

5992 Jeanne-Mance
Lac-Mégantic
583-1457 • 583-4771

FONDACTIONS
RÉSIDENTIELLES et COMMERCIALES

PRIX
COMPÉTITIF

POLISSAGE
DE PLANCHER
DE CIMENT

CONSTRUCTIONS
JACQUES BOLDUC INC.

Saint-Ludger,
Beauce
(819) 548-5106

Championnats de golf

Le Club de golf de Lac-Mégantic présente les 17 et 18 août prochain le championnat du club. Les champions de 1995 Stéphane Grenier et Anne-Julie Hallée défendront à cette occasion leur titre. Il s'agit d'un tournoi de 36 trous. À noter que cette année

les quatuors seront organisés par handicaps semblables et que lors de la deuxième ronde, les résultats du samedi décideront de la formation des quatuors. On peut s'inscrire dès maintenant au pro-shop. Contrairement à ce qui a été annoncé, le

tournoi des membres aura lieu le 25 août. Une modification a aussi été apportée chez les dames, la première classe sera de 0 à 25 alors que le total de l'handicap des deux golfeuses devra être d'au moins 30. Inscriptions dès maintenant au pro-shop.

Au Cinéma du 9 au 15 août

Nigaud de professeur

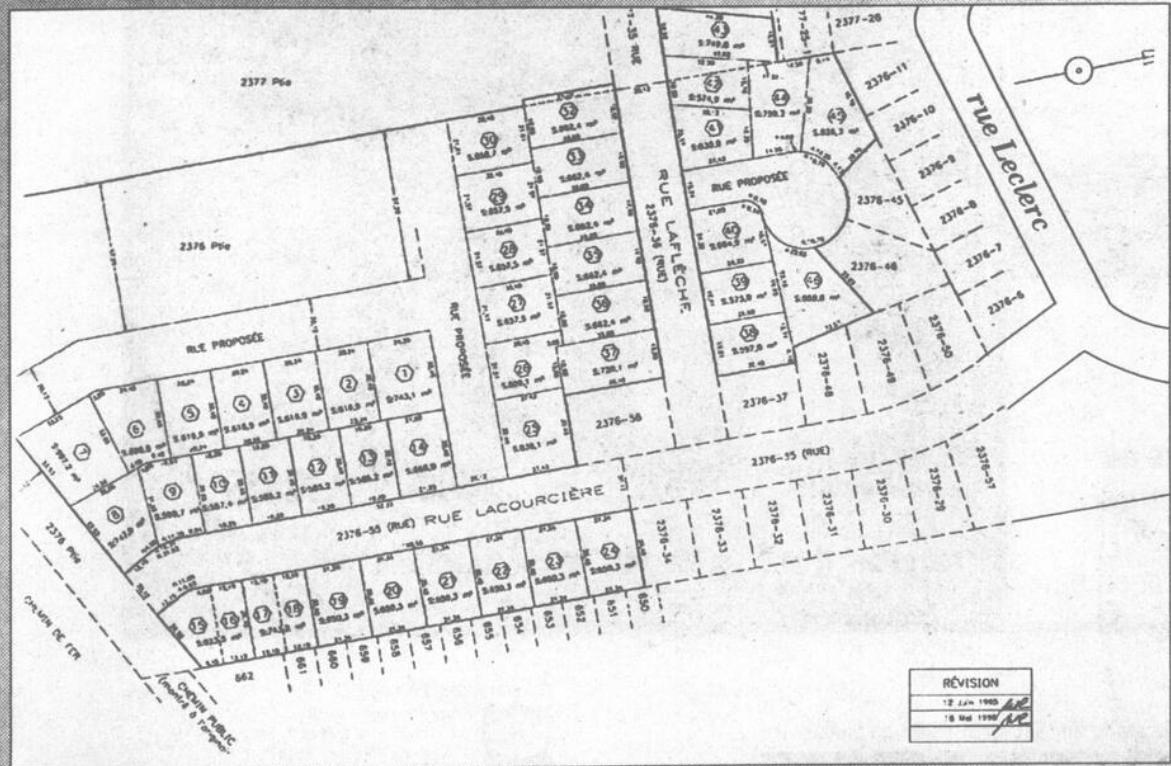
Ven.-Sam: 2 rep. 19h15 et 21h15. Dim. à jeudi inclus: 1 rep. 19h30.

Film américain (1996) de Tom Shadyac. Scén: David Sheffield, Barry W. Blaustein. Ima: Julio Macat. Mont: Don Zimmermann. Mus: David Newman. Avec Eddie Murphy, Jada Pinkett, James Coburn, Dave Chapelle. 95 minutes.

Comédie fantaisiste. Le professeur Klump est un scientifique de génie qui subit pourtant les moqueries de son entourage en raison de son obésité. Mais voilà qu'un jour, Klump met au point une formule miracle qui a pour effet de lui faire perdre du poids instantanément, le transformant du même coup en véritable play-boy.

Sous cette apparence séduisante, il emprunte une nouvelle identité et devient rapidement une des personnalités les plus populaires du campus où il enseigne. Malheureusement, les effets de la potion sont temporaires et disparaissent sans crier gare aux moments les plus inopportuns. Bienvenue à tous!

PROJET DE DÉVELOPPEMENT au Sud des rues Laval et Leclerc



- La rue Lacourcière desservie jusqu'à sa limite Sud-Est
- Infrastructure complétée sauf le pavage en asphalte
- Par groupe d'au moins trois terrains seront inclus les frais d'arpentage
- Taxes et services municipaux en sus
- Choisissez votre terrain résidentiel

à partir de
3900\$
Prix pour une période limitée

Pour information:
Prosper Bouchard
819-583-0124 ou 819-583-5949

CINÉMA MÉGANTIC
1977 route 161, LAC MÉGANTIC 583-1970

Les 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 août 96

EDDY MURPHY

Spécial:
MERCREDI SOIR À:
3.50\$
Enfants 12 ans
et moins:
3.00\$

**NIGAUD DE
PROFESSEUR**

Ven., Sam.: 19h15 - 21h15
Dim. à Jeu. inclus: 19h30

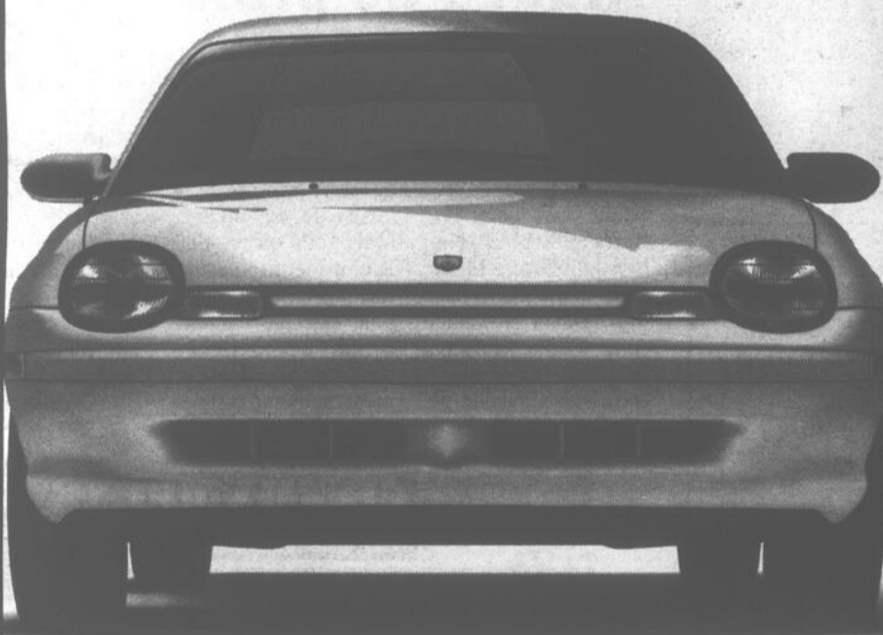
Chronique Cinéma - Vidéo à CKFL les vendredis à 7h50 et 12h50

INCROYABLE

- ✓ PAS DE COMPTANT INITIAL
- ✓ PAS DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
- ✓ TAXES INCLUSES
- ✓ FRAIS DE TRANSPORT INCLUS



neon



SEULEMENT

2299\$

NEON HIGHLINE 4 PORTES 1996

L'ENSEMBLE 22D COMPREND :

- Climatiseur • Boîte automatique • Deux coussins de sécurité
- Direction assistée • Freins assistés à disques à l'avant
- Moteur 2 litres, 16 soupapes, 132 chevaux
- Habitacle avancé • Radio AM/FM stéréo • Et plus encore...

CHRYSLER CANADA
Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne



® A.O.C.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



750 \$ AUX DIPLÔMÉ(E)S



Remise en argent additionnelle de 750 \$ à l'achat du véhicule Chrysler 1996 de votre choix en plus de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1996.



Programme d'aide pour handicapés physiques

Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

CHRYSLER

QUELQU'UN DE FIABLE

*Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Immatriculation et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement mensuel sera exigé. Rachat non requis. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9¢ le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.